

Zbierka zákonov

SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Čiastka 142

Uverejnená 15. decembra 2011

Cena 2,10 €

OBSAH:

- 467. Zákon, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 385/2000 Z. z. o sudcoch a prísediacich a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony
- 468. Zákon, ktorým sa dopĺňa zákon č. 235/1998 Z. z. o príspevku pri narodení dieťaťa, o príspevku rodičom, ktorým sa súčasne narodili tri deti alebo viac detí alebo ktorým sa v priebehu dvoch rokov opakovane narodili dvojčatá a ktorým sa menia ďalšie zákony v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony
- 469. Zákon, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 125/2006 Z. z. o inšpekcii práce a o zmene a doplnení zákona č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
- 470. Zákon, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ktorým sa dopĺňa zákon č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
- 471. Nariadenie vlády Slovenskej republiky, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 355/2006 Z. z. o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci v znení nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 300/2007 Z. z.
- 472. Opatrenie Ministerstva financií Slovenskej republiky, ktorým sa ustanovujú na rok 2012 základné sadzby stravného v eurách alebo v cudzej mene pri zahraničných pracovných cestách

467

ZÁKON

z 29. novembra 2011,

ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 385/2000 Z. z. o sudcoch a prísediacich a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony

Národná rada Slovenskej republiky sa uzniesla na tomto zákone:

Čl. I

Zákon č. 385/2000 Z. z. o sudcoch a prísediacich a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 185/2002 Z. z., zákona č. 670/2002 Z. z., zákona č. 426/2003 Z. z., zákona č. 458/2003 Z. z., zákona č. 462/2003 Z. z., zákona č. 505/2003 Z. z., zákona č. 514/2003 Z. z., zákona č. 548/2003 Z. z., zákona č. 267/2004 Z. z., zákona č. 403/2004 Z. z., zákona č. 530/2004 Z. z., zákona č. 586/2004 Z. z., zákona č. 609/2004 Z. z., zákona č. 757/2004 Z. z., zákona č. 122/2005 Z. z., zákona č. 622/2005 Z. z., nálezu Ústavného súdu Slovenskej republiky č. 15/2008 Z. z., zákona č. 517/2008 Z. z., zákona č. 520/2008 Z. z., zákona č. 59/2009 Z. z., nálezu Ústavného súdu Slovenskej republiky č. 290/2009 Z. z., zákona č. 291/2009 Z. z., zákona č. 500/2010 Z. z., zákona č. 543/2010 Z. z., zákona č. 33/2011 Z. z. a zákona č. 100/2011 Z. z. sa mení a dopĺňa takto:

- 1. Slová "disciplinárny súd" vo všetkých tvaroch sa v celom texte zákona nahrádzajú slovami "disciplinárny senát" v príslušnom tvare.
- 2. V § 12 ods. 1 sa slová "sudcu disciplinárneho súdu" nahrádzajú slovami "predsedu disciplinárneho senátu alebo člena disciplinárneho senátu".
- 3. V § 22 ods. 3 sa bodka na konci nahrádza bodkočiarkou a pripájajú sa tieto slová: "odvolanie nemá odkladný účinok.".
- 4. V § 22 ods. 4 sa slová "disciplinárny súd" nahrádzajú slovami "disciplinárny senát, ktorý rozhodol o dočasnom pozastavení výkonu funkcie sudcu".
 - 5. Za § 22 sa vkladá § 22a, ktorý znie:

"§ 22a

(1) Ak sa počas dočasného pozastavenia výkonu funkcie sudcu z dôvodu vedenia disciplinárneho konania za čin, za ktorý môže byť sudca odvolaný z funkcie sudcu, začne trestné stíhanie proti tomuto sudcovi, disciplinárny senát, ktorý rozhodol o dočasnom pozastavení výkonu funkcie sudcu, na návrh toho, kto je oprávnený podať návrh na dočasné pozastavenie výkonu funkcie sudcu, rozhodne o rozšírení dôvodov dočasného pozastavenia výkonu funkcie sudcu.

- (2) Ak sa počas dočasného pozastavenia výkonu funkcie sudcu z dôvodu vedenia trestného stíhania začne proti sudcovi disciplinárne konanie za čin, za ktorý môže byť odvolaný z funkcie sudcu, disciplinárny senát, ktorý rozhodol o dočasnom pozastavení výkonu funkcie sudcu na návrh toho, kto je oprávnený podať návrh na dočasné pozastavenie výkonu funkcie sudcu, rozhodne o rozšírení dôvodov dočasného pozastavenia výkonu funkcie sudcu.
- (3) Ak má sudca dočasne pozastavený výkon funkcie sudcu z dôvodu vedenia disciplinárneho konania za čin, za ktorý môže byť sudca odvolaný z funkcie sudcu, a zároveň má dočasne pozastavený výkon funkcie sudcu z dôvodu vedenia trestného stíhania, rozdiel, o ktorý bol funkčný plat sudcu skrátený, možno sudcovi vyplatiť podľa § 22 ods. 7, až keď odpadnú oba dôvody dočasného pozastavenia výkonu funkcie sudcu.".

6. § 27 vrátane nadpisu znie:

"§ 27

Ročný štatistický výkaz sudcu

- (1) Predseda súdu každoročne k 31. marcu vyhotovuje ročný štatistický výkaz sudcu (ďalej len "výkaz") za predchádzajúci kalendárny rok.
 - (2) Výkaz obsahuje tieto údaje:
- a) označenie súdu,
- b) titul, meno a priezvisko sudcu,
- c) počet a zloženie nevybavených vecí pridelených sudcovi k prvému a poslednému dňu kalendárneho roka,
- d) počet vecí pridelených sudcovi v priebehu kalendárneho roka,
- e) počet a zloženie rozhodnutých vecí v priebehu kalendárneho roka,
- f) počet vybavených vecí v priebehu kalendárneho roka.
- g) počet verejne prejednaných vecí v priebehu kalendárneho roka,
- h) počet odpracovaných dní, počet určených pojednávacích dní vrátane počtu využitých pojednávacích dní v priebehu kalendárneho roka,
- i) počet rozhodnutí Ústavného súdu Slovenskej republiky, ktoré sa týkajú rozhodovacej činnosti sudcu a ktorými Ústavný súd Slovenskej republiky vyslovil porušenie práva na prerokovanie veci bez zbytočných prieťahov alebo porušenie iných základných práv a slobôd s uvedením počtu vecí, v ktorých

- došlo k prieťahom v konaní pred pridelením veci hodnotenému sudcovi,
- j) údaj o priemernej výkonnosti podľa písmen c) až g) v rovnakej súdnej agende na príslušnom súde a celoslovenský priemer výkonnosti podľa písmen c) až g) v teito agende.
- k) dôvod, pre ktorý sa sudca podieľa na výkone súdnictva v zníženom rozsahu,
- l) údaj o spôsobe rozhodnutia vecí pridelených sudcovi odvolacím alebo dovolacím senátom,
- m) údaj o účasti sudcu na vzdelávacích aktivitách podľa tohto zákona,
- n) údaje o výkonnosti sudcu podľa odseku 3,
- o) dátum vyhotovenia výkazu,
- p) titul, meno a priezvisko predsedu súdu,
- q) podpis predsedu súdu.
- (3) Predseda súdu ďalej vo výkaze uvedie porovnanie údajov podľa odseku 2 písm. c) až g) s údajmi podľa odseku 2 písm. j) spolu s odôvodnením. Ak je výsledkom porovnania nižšia výkonnosť sudcu ako priemer podľa odseku 2 písm. j), je predseda súdu povinný uviesť vo výkaze aj informáciu o opatreniach prijatých na odstránenie zistených nedostatkov^{10a}) alebo o dôvodoch neprijatia týchto opatrení.
- (4) Ak ide o senát, za vec pridelenú sudcovi sa považuje vec, ktorá je sudcovi pridelená ako spravodajcovi.
- (5) Vzor výkazu zverejňuje ministerstvo na svojom webovom sídle.
- (6) Písomné vyhotovenie výkazu je súčasťou osobného spisu sudcu. Predseda súdu zabezpečí zverejnenie výkazu sudcu na webovom sídle ministerstva, a to najneskôr do 30. apríla kalendárneho roka.".

Poznámka pod čiarou k odkazu 10a znie:

- $,^{10a})$ § 42 ods. 3 â
 § 53 zákona č. 757/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov.".
- 7. Za § 27 sa vkladajú § 27a až 27g, ktoré vrátane nadpisu znejú:

"Hodnotenie sudcu

§ 27a

- (1) Hodnotenie sudcu sa uskutočňuje
- a) po piatich rokoch výkonu funkcie sudcu; hodnoteným obdobím je v tomto prípade obdobie piatich rokov, ktoré predchádza hodnoteniu,
- b) v súvislosti s výberovým konaním; to neplatí, ak ide o postup na súd vyššieho stupňa, keď postačuje predložiť výberovej komisii hodnotenie nie staršie ako jeden rok,
- c) na návrh osoby, ktorá je oprávnená podať návrh na začatie disciplinárneho konania (§ 120 ods. 2); hodnoteným obdobím je v tomto prípade obdobie piatich rokov, ktoré predchádza hodnoteniu, alebo obdobie výkonu funkcie sudcu, ak sudca vykonáva funkciu kratšie ako päť rokov,
- d) ak sudca požiada o hodnotenie,
- e) po jednom roku, ak bolo bezprostredne predchádzajúce hodnotenie sudcu so záverom "nevyhovujúci".
- (2) Na účely zabezpečenia hodnotenia sudcu podľa odseku 1 písm. b) ten, kto vyhlasuje výberové konanie,

bezodkladne oznámi osobe, ktorá vykonáva hodnotenie sudcu, že sudca, ktorý má byť v súvislosti s výberovým konaním hodnotený, sa prihlásil do výberového konania.

(3) Prvé hodnotenie sudcu podľa odseku 1 písm. a) sa vykonáva po piatich rokoch výkonu funkcie sudcu.

§ 27b

- (1) Hodnotenie sudcu vykonáva
- a) predseda grémia alebo spoločného grémia, ktorého je hodnotený sudca členom, ak ide o sudcu okresného súdu; ak grémium ani spoločné grémium nie je zriadené, hodnotenie sudcu okresného súdu vykonáva sudca zvolený plénom okresného súdu,
- b) predseda kolégia, ktorého je hodnotený sudca členom, ak ide o sudcu krajského súdu a najvyššieho súdu,
- c) sudca Špecializovaného trestného súdu zvolený plénom tohto súdu.
- (2) Ak predseda grémia alebo predseda kolégia nie je zvolený, hodnotenie sudcu vykonávajú traja funkčne najstarší sudcovia príslušného súdu, ktorí sa súčasne hodnotia navzájom.
- (3) Predsedu grémia okresného súdu hodnotí iný člen grémia určený grémiom. Predsedu kolégia hodnotí iný člen kolégia určený kolégiom.

§ 27c

Pri hodnotení sudcu sa vychádza

- a) z prieskumu rozhodovacej činnosti, plynulosti a dôstojnosti vedenia súdneho konania v hodnotenom období,
- b) zo stanovísk odvolacích senátov, prípadne dovolacích senátov,
- c) z vyjadrenia predsedu súdu o činnosti hodnoteného sudcu.
- d) z vlastných poznatkov osoby, ktorá vykonáva hodnotenie sudcu (§ 27b) a zo stanoviska predsedu senátu.
- e) zo stavu a príčin starších nevybavených vecí a prieťahov v konaní a z výkazov podľa § 27,
- f) zo stanoviska sudcovskej rady k dodržiavaniu zásad sudcovskej etiky.

§ 27d

- (1) Prieskum podľa § 27c ods. 1 písm. a) vykonáva trojčlenná komisia určená zo sudcov sudcovskou radou súdu, na ktorom sudca vykonáva svoju funkciu. Pri prieskume súdneho oddelenia sudcu vychádza zo správy o výsledku vnútornej revízie vykonanej na súde, na ktorý bol sudca pridelený alebo preložený. Ak správa o výsledku vnútornej revízie nepostačuje na účely hodnotenia sudcu, komisia sa zameriava najmä na
- a) dodržiavanie predpisov o konaní pred súdmi, náležitostí zápisníc a rozhodnutí, dodržiavanie zákonných lehôt na konanie a rozhodnutie,
- b) včasnosť vyhotovovania a presvedčivosť rozhodnutí,
- c) úroveň prípravy súdnych pojednávaní a priebehu súdnych pojednávaní, využívanie pojednávacích dní

- a príčiny odročovania pojednávaní; členovia komisie sa na tento účel zúčastňujú náhodne vybraných pojednávaní hodnoteného sudcu.
- (2) Ak ide o hodnotenie v súvislosti s výberovým konaním na súd vyššieho stupňa, väčšinu v komisii podľa odseku 1 tvoria sudcovia súdu vyššieho stupňa, ktorých určí sudcovská rada súdu vyššieho stupňa; ak je súdom vyššieho stupňa krajský súd, rozumie sa ním krajský súd, v ktorého obvode vykonáva hodnotený sudca funkciu sudcu.
- (3) Pri prieskume súdnych spisov hodnoteného sudcu komisia vychádza z najmenej 10 a najviac 15 súdnych spisov, ale aspoň dvoch súdnych spisov za každý hodnotený rok, a z piatich súdnych spisov, ktoré vyberie hodnotený sudca; nesmie ísť o súdne spisy vo veciach s rovnakým predmetom konania a súčasne väčšina súdnych spisov sa musí týkať vecí, v ktorých bolo vydané rozhodnutie vo veci samej. Prieskum súdnych spisov sa môže týkať len právoplatne skončených vecí; to neplatí, ak ide o reštančné veci.
- (4) Na základe vykonaného prieskumu pridelí komisia hodnotenému sudcovi najviac 30 bodov, o čom podá písomnú správu osobe, ktorá vykonáva hodnotenie sudcu (§ 27b).
- (5) Na základe stanovísk odvolacích senátov alebo dovolacích senátov, stanoviska sudcovskej rady k dodržiavaniu zásad sudcovskej etiky a vlastných poznatkov o činnosti hodnoteného sudcu pridelí hodnotenému sudcovi osoba, ktorá vykonáva hodnotenie (§ 27b), najviac 35 bodov.
- (6) Na základe výkazov podľa § 27 a vlastných poznatkov o činnosti hodnoteného sudcu pridelí predseda súdu hodnotenému sudcovi najviac 35 bodov, o čom podá písomnú správu osobe, ktorá vykonáva hodnotenie sudcu (§ 27b).

§ 27e

- (1) Výsledkom hodnotenia sudcu je výrok
- a) "výborný", ak súčet bodov pridelených podľa § 27d ods. 4 až 6 je 86 až 100,
- b) "dobrý", ak súčet bodov pridelených podľa § 27d ods. 4 až 6 je 60 až 85,
- c) "nevyhovujúci", ak súčet bodov pridelených podľa § 27d ods. 4 až 6 je 59 a menej.
 - (2) Výrok podľa odseku 1 musí byť odôvodnený.
- (3) Osoba, ktorá vykonáva hodnotenie sudcu, vypracuje písomné hodnotenie sudcu do 15 dní od predloženia písomných správ podľa § 27d ods. 4 a 6 a oboznámi sudcu s hodnotením najneskôr do 15 dní od vypracovania písomného hodnotenia sudcu.
- (4) Sudca je oprávnený žiadať doplnenie alebo spresnenie hodnotenia v lehote 15 dní od jeho doručenia. Ak sudca nepožiada o doplnenie alebo spresnenie hodnotenia v lehote podľa predchádzajúcej vety, je hodnotenie sudcu konečné.
- (5) Ak osoba, ktorá vykonáva hodnotenie sudcu, jeho námietkam úplne nevyhovie, sudcovská rada súdu, na ktorom sudca vykonáva svoju funkciu, zaujme k sporným otázkam stanovisko, ktoré sa pripojí k hodnoteniu

sudcu. Osoba, ktorá vykonáva hodnotenie sudcu, môže na základe stanoviska sudcovskej rady zmeniť hodnotenie sudcu; ak zmení hodnotenie sudcu, takto zmenené hodnotenie sudcu je konečné. Hodnotenie sudcu nie je preskúmateľné súdom.

§ 27f

- (1) Ak ide o hodnotenie sudcu v súvislosti s výberovým konaním na funkciu predsedu súdu, pri hodnotení sudcu sa vychádza zo skutočností podľa § 27c písm. b), c) a f); ustanovenia § 27d ods. 5 a 6 sa nepoužijú.
- (2) Výrok podľa § 27e ods. 1 vychádza zo skutočností zistených podľa odseku 1.
- (3) Ak je uchádzačom o funkciu predsedu súdu predseda alebo podpredseda tohto súdu, vyjadrenie podľa § 27c písm. c) zabezpečuje predseda grémia alebo predseda kolégia, ktorého je predseda alebo podpredseda súdu členom.

§ 27g

Sudca sa vo výberovom konaní na voľné miesto sudcu pri postupe na súd vyššieho stupňa zúčastňuje len prekladu z cudzieho jazyka, psychologického posúdenia a ústnej časti výberového konania, ak je výsledkom bezprostredne predchádzajúceho hodnotenia sudcu podľa § 27a ods. 1 písm. a) výrok "výborný"; to neplatí, ak je výrok hodnotenia sudcu podľa § 27a ods. 1 písm. b) "dobrý" alebo "nevyhovujúci".".

- 8. V § 28 ods. 1 sa na konci pripája táto veta: "Evidenciu žiadostí sudcov o preloženie na súd toho istého stupňa vedie súdna rada, ktorá o každej prijatej žiadosti bezodkladne informuje ministerstvo.".
 - 9. V § 28 odsek 4 znie:
- "(4) Výberovým konaním na funkciu sudcu sa overujú odborné znalosti, všeobecný prehľad, ktorý je treba požadovať s prihliadnutím na stupeň súdu, na ktorom sa uskutočňuje výberové konanie, schopnosť tvorivého myslenia, rýchlosť uvažovania a schopnosť rozhodovania, verbálny prejav, osobnostné predpoklady, zdravotný stav a znalosť cudzieho jazyka uchádzača. Výberové konanie pozostáva z písomného testu, ak sa obsadzuje voľné miesto sudcu na okresnom súde, prípadovej štúdie, vypracovania súdnych rozhodnutí, prekladu z cudzieho jazyka, psychologického posúdenia a z ústnej časti; ustanovenie § 27g tým nie je dotknuté. Písomný test, prípadová štúdia, súdne spisy na účely vypracovania súdneho rozhodnutia a preklad z cudzieho jazyka sa v deň výberového konania losujú výberovou komisiou z na to určených databáz. Výberové konanie sa uskutočňuje v súlade so zásadou rovnakého zaobchádzania ustanovenou osobitným predpisom.⁷)".
 - 10. § 28 sa dopĺňa odsekom 10, ktorý znie:
- "(10) Všeobecne záväzný právny predpis, ktorý vydá ministerstvo, ustanoví náležitosti vyhlásenia výberového konania, zoznam dokladov, ktoré má uchádzač predložiť, spôsob vykonania výberového konania, podrobnosti o písomnom teste, prípadovej štúdii, vy-

pracovania súdnych rozhodnutí, preklade z cudzieho jazyka, psychologickom posúdení a o ústnej časti výberového konania, spôsob vytvárania databáz podľa § 28 ods. 4, spôsob vyhodnotenia výsledkov výberového konania a náležitosti zápisnice o priebehu výberového konania.".

- 11. V § 30 ods. 11 sa bodka na konci nahrádza čiarkou a pripájajú sa tieto slová: "ktoré nie sú právoplatne skončené.".
- 12. V § 33 ods. 4 sa slovo "návrh" nahrádza slovami "ministrovi podnet".
- 13. V § 41 ods. 3 sa slová "odsekov 1 a 2" nahrádzajú slovami "odseku 2".
- 14. V § 50 ods. 3 sa za slovom "ministerstvom" vypúšťa čiarka a slová "v zmluvných rehabilitačných zariadeniach".
 - 15. V § 116 ods. 1 písmeno c) znie:
- "c) nepreukázanie požadovaných výsledkov v práci sudcu na základe hodnotenia sudcu s výrokom "nevyhovujúci",".
- 16. V § 116 sa odsek 2 dopĺňa písmenom i), ktoré znie:
- "i) opakované nepreukázanie požadovaných výsledkov v práci sudcu na základe hodnotenia sudcu s výrokom "nevyhovujúci", ak ide o hodnotenie sudcu vykonané podľa § 27a ods. 1 písm. e),".
- 17. V § 116 sa odsek 3 dopĺňa písmenom f), ktoré znie:
- "f) nepreukázanie požadovaných výsledkov v práci sudcu na základe hodnotenia sudcu s výrokom "nevyhovujúci", ak predchádzajúce dve hodnotenia sudcu boli s výrokom "nevyhovujúci".".
- 18. V \S 117 ods. 1 písm. b) sa slová "o 15 %" nahrádzajú slovami "o 30 %".
- 19. V § 117 ods. 9 sa za slovo "priestupok" vkladá čiarka a slová "za ktorý podľa osobitných predpisov možno uložiť pokutu do 100 eur".
 - 20. Druhá hlava tretej časti vrátane nadpisu znie:

"DRUHÁ HLAVA DISCIPLINÁRNY SENÁT

§ 119

- (1) Disciplinárnu zodpovednosť zisťuje a disciplinárne opatrenia ukladá disciplinárny senát. Disciplinárne konanie vo veci predsedu Najvyššieho súdu Slovenskej republiky a podpredsedu Najvyššieho súdu Slovenskej republiky vykonáva Ústavný súd Slovenskej republiky.
- (2) Disciplinárny senát prvého stupňa je trojčlenný a jeho predseda a jeden člen musia byť sudcovia a jeden člen iná osoba ako sudca. Odvolací disciplinárny senát je päťčlenný a jeho predseda a dvaja členovia musia byť sudcovia a dvaja členovia iné osoby ako sudcovia.
- (3) Zákonným sudcom na účely disciplinárneho konania je predseda disciplinárneho senátu a člen disciplinárneho

linárneho senátu vybraný do disciplinárneho senátu podľa tohto zákona.

- (4) Činnosť disciplinárnych senátov organizačne a technicky zabezpečuje najvyšší súd.".
- 21. Za § 119 sa vkladajú § 119a až 119e, ktoré vrátane nadpisov znejú:

"§ 119a

- (1) Súdna rada volí na obdobie troch rokov 10 predsedov disciplinárnych senátov a 30 členov disciplinárnych senátov, ktorí sa na účely vytvárania disciplinárnych senátov zaraďujú do troch databáz:
- a) databázy predsedov senátov zvolených z kandidátov navrhnutých sudcovskými radami,
- b) databázy, ktorá má 15 členov senátov zvolených z kandidátov navrhnutých ministrom, z ktorých je osem sudcov podľa § 119b ods. 1,
- c) databázy, ktorá má 15 členov senátov zvolených z kandidátov navrhnutých národnou radou, z ktorých je osem sudcov podľa § 119b ods. 1.
- (2) Sudcovské rady, minister a národná rada navrhujú súdnej rade kandidátov na základe žiadosti súdnej rady. V žiadosti na predloženie návrhov na kandidátov súdna rada určí
- a) počet členov disciplinárnych senátov alebo predsedov disciplinárnych senátov, ktorých bude voliť na základe návrhu jednotlivých navrhovateľov,
- b) databázu, do ktorej sa má voliť,
- c) či je potrebné zvoliť sudcu alebo inú osobu ako sudcu a
- d) lehotu na predloženie návrhov na kandidátov, ktorá nesmie byť kratšia ako 45 dní odo dňa doručenia žiadosti.
- (3) Sudcovské rady, minister a národná rada predložia súdnej rade dvojnásobný počet kandidátov na členov disciplinárnych senátov alebo kandidátov na predsedov disciplinárnych senátov, ktorých bude súdna rada voliť. Ak bol ten istý kandidát navrhnutý viacerými navrhovateľmi, súdna rada si od toho, koho návrh bol doručený neskôr, bez zbytočného odkladu vyžiada nový návrh na kandidáta.
- (4) Ak nebol zvolený potrebný počet predsedov disciplinárneho senátu alebo členov disciplinárneho senátu v jednotlivých databázach, vyhlási súdna rada bezodkladne v potrebnom rozsahu doplňujúce voľby.
- (5) Predseda súdnej rady je povinný zabezpečiť zverejňovanie databáz podľa odseku 1 na webovom sídle súdnej rady a bezodkladné zverejňovanie všetkých zmien v týchto databázach.

§ 119b

- (1) Za predsedu disciplinárneho senátu a za člena disciplinárneho senátu môže byť zvolený len sudca,
- a) ktorý vo funkcii sudcu pôsobí najmenej päť rokov,
- b) proti ktorému sa nevedie disciplinárne konanie, alebo trestné stíhanie,
- c) ktorému nebolo uložené disciplinárne opatrenie,

- d) ktorý nie je členom súdnej rady, predsedom súdu alebo podpredsedom súdu.
- (2) Za člena disciplinárneho senátu môže byť zvolená aj iná osoba ako sudca, ktorá
- a) spĺňa podmienky na vymenovanie za sudcu podľa § 5 ods. 1 písm. a) až e),
- b) vykonáva právnickú prax najmenej desať rokov,
- c) nie je členom súdnej rady.
- (3) Sudca môže byť zvolený za predsedu disciplinárneho senátu alebo člena disciplinárneho senátu a iná osoba ako sudca za člena disciplinárneho senátu najviac dve po sebe nasledujúce funkčné obdobia.
- (4) Na účely disciplinárneho konania sa sudcovia zvolení podľa odseku 1, ktorí nie sú sudcami najvyššieho súdu, považujú za sudcov dočasne pridelených podľa § 12 ods. 1 na najvyšší súd; nezakladá to však nárok na základný plat alebo príplatky, ktoré takému prideleniu zodpovedajú podľa tohto zákona. Iná osoba ako sudca, ktorá je zvolená za člena disciplinárneho senátu, vykonáva funkciu člena disciplinárneho senátu bez nároku na odmenu; má však nárok na náhradu výdavkov spojených s výkonom jeho funkcie člena disciplinárneho senátu podľa osobitného predpisu. 16)

Vytváranie disciplinárnych senátov

§ 119c

- (1) Trojčlenný disciplinárny senát sa vytvára náhodným výberom tak, aby
- a) predseda disciplinárneho senátu bol vybratý z databázy podľa § 119a ods. 1 písm. a),
- b) jeden člen disciplinárneho senátu bol vybratý z databázy podľa § 119a ods. 1 písm. b),
- c) jeden člen disciplinárneho senátu bol vybratý z databázy podľa § 119a ods. 1 písm. c).
- (2) Päťčlenný disciplinárny senát sa vytvára náhodným výberom tak, aby
- a) predseda disciplinárneho senátu bol vybratý z databázy podľa § 119a ods. 1 písm. a),
- b) dvaja členovia disciplinárneho senátu boli vybratí z databázy podľa § 119a ods. 1 písm. b),
- c) dvaja členovi disciplinárneho senátu boli vybratí z databázy podľa § 119a ods. 1 písm. c).
- (3) Náhodný výber podľa odsekov 1 a 2 sa vykonáva prostredníctvom technických a programových prostriedkov schválených ministerstvom tak, aby bola vylúčená možnosť ovplyvňovania výberu člena disciplinárneho senátu a predsedu disciplinárneho senátu. Podmienka náhodného výberu je splnená vtedy, ak sa výber uskutočňuje aspoň z piatich predsedov disciplinárnych senátov alebo aspoň z piatich členov disciplinárnych senátov, z ktorých aspoň dvaja členovia sú inými osobami ako sudcami (§ 119b ods. 2), a to v každej databáze členov disciplinárneho senátu. Technické a programové prostriedky podľa prvej vety sú súčasťou Centrálneho informačného systému súdnictva.
- (4) Predseda súdnej rady je povinný bezodkladne zverejniť na webovom sídle súdnej rady zloženie disciplinárneho senátu; rovnako je povinný zverejňovať zmeny v personálnom zložení disciplinárnych senátov.

§ 119d

- (1) Ak nie je ďalej ustanovené inak, disciplinárny senát sa vytvára podľa § 119c pre každý návrh na začatie disciplinárneho konania, pre každý návrh na dočasné pozastavenie výkonu funkcie sudcu, ak tento návrh nie je podaný spolu s návrhom na začatie disciplinárneho konania, pre každú námietku zaujatosti a pre každé odvolanie proti rozhodnutiu disciplinárneho senátu prvého stupňa pri zaevidovaní týchto návrhov v podateľni súdu podľa § 119 ods. 4.
- (2) Žiadosť o vydanie osvedčenia o zahladení disciplinárneho postihu sa prideľuje náhodným výberom predsedovi senátu, a to pri jej zaevidovaní v podateľni súdu podľa § 119 ods. 4.
- (3) Ak predseda disciplinárneho senátu alebo člen disciplinárneho senátu zaradený do disciplinárneho senátu vytvoreného podľa § 119c nemôže po dobu aspoň šiestich týždňov vykonávať svoju funkciu, vyberie sa náhodným výberom z príslušnej databázy nový predseda disciplinárneho senátu alebo nový člen disciplinárneho senátu. Rovnako sa postupuje aj vtedy, ak je predseda disciplinárneho senátu alebo člen disciplinárneho senátu vylúčený z konania a rozhodovania (§ 121).
- (4) Ak bude vec prvostupňovému disciplinárnemu senátu vrátená na ďalšie konanie, bude pridelená tomu prvostupňovému disciplinárnemu senátu, ktorému bola pôvodne pridelená.
- (5) Každé ďalšie odvolanie podané v disciplinárnom konaní sa prideľuje tomu odvolaciemu senátu, ktorý bol vytvorený pri prvom podanom odvolaní v tomto disciplinárnom konaní; to platí rovnako aj pre konanie o odvolaní proti rozhodnutiu o dočasnom pozastavení výkonu funkcie sudcu.
- (6) Každá ďalšia námietka zaujatosti podaná v disciplinárnom konaní sa prideľuje tomu disciplinárnemu senátu, ktorý bol vytvorený pri prvej podanej námietke zaujatosti v tomto disciplinárnom konaní; to platí rovnako aj pre konanie o dočasnom pozastavení výkonu funkcie sudcu.
- (7) Z rozhodovania v odvolacom disciplinárnom senáte je vylúčený predseda disciplinárneho senátu a člen disciplinárneho senátu, ktorý sa zúčastnil na rozhodovaní prvostupňového disciplinárneho senátu, a naopak.

§ 119e

Zánik funkcie predsedu disciplinárneho senátu a člena disciplinárneho senátu

- (1) Funkcia predsedu disciplinárneho senátu a člena disciplinárneho senátu zanikne
- a) uplynutím funkčného obdobia,
- b) zánikom funkcie sudcu,
- c) ustanovením sudcu za predsedu alebo podpredsedu súdu.
- d) zvolením sudcu za člena súdnej rady,
- e) právoplatnosťou rozhodnutia disciplinárneho senátu o uložení disciplinárneho opatrenia,

- f) ak člen disciplinárneho senátu alebo predseda disciplinárneho senátu, ktorý je sudcom, prestane spĺňať podmienky podľa § 119b ods. 1,
- g) ak člen disciplinárneho senátu, ktorý nie je sudcom, prestane spĺňať podmienky podľa § 119b ods. 2 alebo
- h) vzdaním sa funkcie člena disciplinárneho senátu alebo predsedu disciplinárneho senátu.
- (2) Ak v disciplinárnom konaní začatom pred uplynutím funkčného obdobia predsedu disciplinárneho senátu alebo niektorého z jeho členov bol prednesený na ústnom pojednávaní návrh na začatie disciplinárneho konania, disciplinárne konanie dokončí tento senát v rovnakom zložení, aj keď funkčné obdobie predsedu disciplinárneho senátu alebo niektorého z jeho členov už uplynulo.
- (3) Ak v disciplinárnom senáte vytvorenom podľa § 119c zanikne funkcia predsedu disciplinárneho senátu alebo člena disciplinárneho senátu z iného dôvodu ako uplynutím funkčného obdobia, vyberie sa chýbajúci predseda disciplinárneho senátu alebo člen disciplinárneho senátu náhodným výberom z príslušnej databázy; bezodkladné vykonanie úkonov spojené s náhodným výberom zabezpečuje predseda súdu podľa § 119 ods. 4.".
 - 22. Poznámka pod čiarou k odkazu 28c sa vypúšťa.
- 23. V § 120 ods. 3 písm. a) sa slová "v ktorého obvode sudca vykonáva svoju funkciu" nahrádzajú slovami "ak ide o sudcu tohto krajského súdu alebo sudcu okresného súdu v obvode tohto krajského súdu".
- 24. V § 120 ods. 3 písm. d) sa slová "súdnej rade, ak ide" nahrádzajú slovami "ministrovi, ak ide o".
- 25. V § 120 ods. 4 sa vypúšťajú slová "alebo súdna rada", za slová "prejednať vec" sa vkladá čiarka a slová "ak podľa osobitných predpisov horná sadzba pokuty neprevyšuje 800 eur,", vypúšťajú sa slová "písm. a) alebo b)" a na konci sa pripája táto veta: "Ak je vec odovzdaná alebo postúpená ministrovi podľa odseku 3, minister podá návrh na začatie disciplinárneho konania.".

26. V § 120 odsek 5 znie:

- "(5) Ak návrh na začatie disciplinárneho konania podáva oprávnený orgán podľa odseku 2 písm. b) až e), je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť podanie návrhu na začatie disciplinárneho konania ministrovi; k tomuto oznámeniu priloží kópiu návrhu na začatie disciplinárneho konania. Oprávnený orgán podľa odseku 2 písm. b) až e) je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť ministrovi, že písomne napomenul sudcu podľa § 117 ods. 9; k tomuto oznámeniu priloží kópiu písomného napomenutia podľa § 117 ods. 9.".
- 27. V § 120 ods. 7 sa vypúšťajú slová "[§ 116 ods. 2 písm. e)]" a slová "od ukončenia tohto konania" sa nahrádzajú slovami "odo dňa spáchania tohto disciplinárneho previnenia".
- 28. V § 120 ods. 8 sa za slovo "opiera" vkladá čiarka a slová "ako aj skutočnosti, ktoré svedčia o tom, že ná-

- vrh na začatie disciplinárneho konania je podaný včas".
- 29. V § 120 ods. 9 posledná veta znie: "Ten, kto vzal návrh na začatie disciplinárneho konania späť, nemôže už v takomto prípade podať nový návrh.".
 - 30. V § 121 ods. 2 sa vypúšťa druhá veta.
 - 31. V § 121 sa vypúšťa odsek 3.
- 32. V § 126 ods. 1 sa slová "Sudcovi, proti ktorému sa disciplinárne konanie vedie, jeho obhajcovi" nahrádzajú slovami "Obhajcovi sudcu, proti ktorému sa disciplinárne konanie vedie".
- 33. V § 129 ods. 1 sa slová "na disciplinárne konanie alebo od oznámenia priestupku disciplinárnemu súdu príslušným orgánom" nahrádzajú slovami "na začatie disciplinárneho konania".
- 34. V § 129 ods. 7 druhej vete sa za slovo "písomne" vkladajú slová "do 30 dní odo dňa jeho vyhlásenia".
 - 35. § 134 znie:

"§ 134

- (1) K zahladeniu disciplinárneho postihu za disciplinárne previnenie, priestupok alebo za iné porušenie zákona dochádza po uplynutí jedného roka od vykonania disciplinárneho opatrenia, a ak sa upustilo od uloženia disciplinárneho opatrenia od právoplatnosti rozhodnutia o uložení disciplinárneho opatrenia.
- (2) K zahladeniu disciplinárneho postihu za závažné disciplinárne previnenie, za ktoré nebolo uložené disciplinárne opatrenie odvolanie z funkcie sudcu, dochádza po uplynutí troch rokov od vykonania disciplinárneho opatrenia.
- (3) Ak sú splnené podmienky podľa odsekov 1 a 2, na žiadosť sudcu mu predseda disciplinárneho senátu bezodkladne vydá osvedčenie o zahladení disciplinárneho postihu.".
 - 36. V § 150 odsek 2 znie:
- "(2) Pri posudzovaní disciplinárnej zodpovednosti sudcu sa primerane použije prvá časť Trestného zákona a na disciplinárne konanie sa primerane použije Trestný poriadok, ak tento zákon neustanovuje inak alebo ak z povahy veci nevyplýva niečo iné, pri posudzovaní.".
 - 37. Poznámka pod čiarou k odkazu 34 sa vypúšťa.
- 38. Za § 151
u sa vkladajú § 151
v a 151w, ktoré vrátane nadpisu znejú:
 - "Prechodné ustanovenia k úpravám účinným od 1. januára 2012

§ 151v

(1) Predsedovia disciplinárnych senátov ustanovení do tejto funkcie pred 1. januárom 2012 sa od 1. januára 2012 považujú za predsedov disciplinárnych senátov zvolených podľa § 119a ods. 1 a od 1. januára 2012 sa zaraďujú do databázy podľa § 119a ods. 1 písm. a); ich

funkčné obdobie sa skončí uplynutím ich funkčného obdobia ustanoveného podľa predpisov účinných do 31. decembra 2011.

- (2) Členovia disciplinárnych senátov zvolení pred 1. januárom 2012 z kandidátov navrhnutých ministrom sa od 1. januára 2012 považujú za členov disciplinárnych senátov zvolených podľa § 119a ods. 1 a od 1. januára 2012 sa zaraďujú do databázy podľa § 119a ods. 1 písm. b); ich funkčné obdobie sa skončí uplynutím ich funkčného obdobia ustanoveného podľa predpisov účinných do 31. decembra 2011.
- (3) Členovia disciplinárnych senátov zvolení pred 1. januárom 2012 z kandidátov navrhnutých národnou radou sa od 1. januára 2012 považujú za členov disciplinárnych senátov zvolených podľa § 119a ods. 1 a od 1. januára 2012 sa zaraďujú do databázy podľa § 119a ods. 1 písm. c); ich funkčné obdobie sa skončí uplynutím ich funkčného obdobia ustanoveného podľa predpisov účinných do 31. decembra 2011.
- (4) Členovia disciplinárnych senátov zvolení ako sudcovia disciplinárneho súdu a určení k 31. decembru 2011 rozvrhom práce disciplinárneho súdu ako náhradníci sa od 1. januára 2012 považujú za členov disciplinárnych senátov ustanovených podľa predpisov účinných od 1. januára 2012 a od 1 januára 2012 sa zaraďujú do databázy
- a) podľa § 119a ods. 1 písm. a), ak bol člen disciplinárneho senátu zvolený pred 1. januárom 2012 z kandidátov navrhnutých sudcovskými radami,
- b) podľa § 119a ods. 1 písm. b), ak bol člen disciplinárneho senátu zvolený pred 1. januárom 2012 z kandidátov navrhnutých ministrom,
- c) podľa § 119a ods. 1 písm. c), ak bol člen disciplinárneho senátu zvolený pred 1. januárom 2012 z kandidátov navrhnutých národnou radou.
- (5) Funkčné obdobie členov disciplinárnych senátov podľa odseku 4 sa skončí uplynutím ich funkčného obdobia ustanoveného podľa predpisov účinných do 31. decembra 2011.
- (6) Disciplinárne konanie začaté pred 1. januárom 2012 dokončí disciplinárny senát v zložení podľa stavu k 31. decembru 2011; pri zmene v personálnom obsadení disciplinárneho senátu sa disciplinárny senát doplní podľa predpisov účinných od 1. januára 2012.

§ 151w

- (1) Prvýkrát vyhotoví predseda súdu výkaz podľa § 27 k 31. marcu 2012, a to za obdobie roku 2011, a zabezpečí jeho zverejnenie podľa § 27 ods. 5 najneskôr do 30. apríla 2012.
- (2) Prvé hodnotenie sudcu podľa § 27a ods. 1 písm. a) sa podľa predpisov účinných od 1. januára 2012 vykoná
- a) k 31. decembru 2013, ak ide o sudcu, ktorý k 1. januáru 2012 vykonáva funkciu sudcu 25 a viac rokov; hodnoteným obdobím je obdobie od 1. januára 2012 do 31. decembra 2013,
- b) k 31. decembru 2014, ak ide o sudcu, ktorý k 1. januáru 2012 vykonáva funkciu sudcu od 15 do 25 ro-

- kov; hodnoteným obdobím je obdobie od 1. januára 2012 do 31. decembra 2014,
- c) k 31. decembru 2015, ak ide o sudcu, ktorý k 1. januáru 2012 vykonáva funkciu sudcu od 5 do 15 rokov; hodnoteným obdobím je obdobie od 1. januára 2012 do 31. decembra 2015.
- d) k 31. decembru 2016, ak ide o sudcu, ktorý k 31. decembru 2016 vykonáva funkciu sudcu aspoň päť rokov a ktorý nebol k 31. decembru 2016 hodnotený.
- (3) Ak v čase od 1. januára 2012 do 31. decembra 2016 sudca požiada podľa § 27a ods. 1 písm. d) o hodnotenie, hodnoteným obdobím je obdobie piatich rokov, ktoré predchádzajú hodnoteniu sudcu.
- (4) Hodnotenie sudcu podľa § 27a ods. 1 písm. c) možno po 1. januári 2012 vykonať len za obdobie, ktoré začína plynúť od 1. januára 2012.".

Čl. II

Zákon č. 185/2002 Z. z. o Súdnej rade Slovenskej republiky a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 267/2003 Z. z., zákona č. 426/2003 Z. z., zákona č. 458/2003 Z. z., zákona č. 548/2003 Z. z., zákona č. 523/2004 Z. z., zákona č. 597/2008 Z. z., nálezu Ústavného súdu Slovenskej republiky č. 290/2009 Z. z., zákona č. 291/2009 Z. z. a zákona č. 495/2010 Z. z. sa mení a dopĺňa takto:

1. V § 4 ods. 2 sa vypúšťajú písmená a) až c).

Doterajšie písmená d) až f) sa označujú ako písmená a) až c).

- 2. V § 6 ods. 1 sa na konci pripája táto veta: "Súdna rada prijíma uznesenia len na zasadnutí súdnej rady.".
- 3. V § 6 ods. 6 sa vkladá nová prvá veta, ktorá znie: "Súdna rada rozhoduje vždy uznesením.".

4. V § 6 odsek 8 znie:

- "(8) Hlasovanie súdnej rady je vždy verejné. Člen súdnej rady, ktorý nesúhlasí s uznesením súdnej rady, má právo, aby sa jeho odlišné stanovisko pripojilo k rozhodnutiu súdnej rady; toto stanovisko sa zverejňuje rovnako ako uznesenie súdnej rady.".
- 5. V § 6 ods. 11 druhá veta znie: "Na webovom sídle súdnej rady sa zverejňuje termín zasadnutia súdnej rady, návrh programu zasadnutia súdnej rady a materiály, o ktorých má podľa návrhu programu zasadnutia súdna rada rokovať, a to najmenej 15 dní pred termínom zasadnutia súdnej rady; materiály doplnené na rokovaní súdnej rady podľa § 6 ods. 2 sa zverejňujú v rovnakej lehote ako prijaté uznesenie súdnej rady.".
- 6. V § 10 ods. 2 sa za slovo "rady" vkladajú slová "v príslušnom volebnom obvode" a na konci sa pripájajú tieto slová: "v tomto volebnom obvode".
- 7. V § 10 ods. 4 prvá veta znie: "Zoznam sudcov podľa odseku 2 pre príslušný volebný obvod zabezpečuje predseda sudcovskej rady krajského súdu v spolupráci s predsedami sudcovských rád v tomto volebnom obvode.".

8. § 11 znie:

"§ 11

- (1) Za člena súdnej rady môže byť v príslušnom volebnom obvode zvolený každý sudca, ktorý ku dňu volieb vykonáva funkciu sudcu v tomto volebnom obvode.
- (2) Kandidáta na člena súdnej rady môže navrhnúť (ďalej len "návrh kandidáta")
- a) sudcovská rada pre volebný obvod, v ktorom je zriadená.
- b) stavovská organizácia sudcov pre ktorýkoľvek volebný obvod, alebo
- c) najmenej desať sudcov vykonávajúcich funkciu sudcu v tom istom volebnom obvode pre tento volebný obvod; pre volebný obvod Najvyššieho súdu Slovenskej republiky najmenej desať sudcov tohto súdu (ďalej len "navrhovatel").".
- 9. Za § 11 sa vkladá § 11a, ktorý vrátane nadpisu znie:

"§ 11a

Volebné obvody

- (1) Pre voľby členov súdnej rady sudcami sa v územnom obvode každého krajského súdu vytvára jednomandátový volebný obvod.
- (2) Sudcovia Najvyššieho súdu Slovenskej republiky a Špecializovaného trestného súdu sa pre voľby členov súdnej rady sudcami zaraďujú do volebného obvodu Krajského súdu v Bratislave.".
 - 10. V § 12 ods. 1 písmeno b) znie:
- "b) volebná komisia pre obvody krajských súdov (ďalej len "volebná komisia").".
- 11. V § 12 ods. 3 sa bodkočiarka za slovom "žrebom" nahrádza bodkou a vypúšťajú sa slová "žrebovanie riadi vedúci kancelárie súdnej rady.".
- 12. V § 12 ods. 4 sa bodka na konci nahrádza čiarkou a pripájajú sa tieto slová: "ak ho v tejto lehote nezvolá, ustanovujúce zasadnutie hlavnej volebnej komisie zvolá vekovo najstarší člen hlavnej volebnej komisie.".
- 13. V § 12 ods. 5 sa bodkočiarka za slovom "žrebom" nahrádza bodkou a vypúšťajú sa slová "žrebovanie riadi vedúci kancelárie súdnej rady.".
- 14. V § 13 ods. 3 sa za prvú vetu vkladá nová druhá veta, ktorá znie: "Návrh kandidáta musí obsahovať aj označenie volebného obvodu, v ktorom má kandidovať.".
- 15. V § 14 ods. 2 sa za slová "zostaví listinu kandidátov" vkladajú slová "pre jednotlivé volebné obvody (ďalej len "listina kandidátov")".
- $16.\ V\ \S\ 14$ ods. 3sa za slovo "súdoch" vkladajú slová "v príslušnom volebnom obvode".
- 17. V § 17 ods. 1 sa slová "počet členov súdnej rady, ktorí majú byť zvolení vo voľbách" nahrádzajú slovami "volebný obvod alebo obvody, v ktorých sa má uskutočniť voľba člena súdnej rady sudcami" a na konci sa pri-

- pája táto veta: "Ak predseda súdnej rady nevyhlási deň a čas konania volieb v lehote podľa prvej vety, deň a čas konania volieb vyhlási predseda sudcovskej rady krajského súdu toho volebného obvodu, v ktorom sa má uskutočniť voľba člena súdnej rady sudcami tak, aby boli dodržané lehoty podľa druhej vety.".
- 18. V § 17 ods. 2 sa za slová "[§ 12 ods. 1 písm. b)]" vkladá bodkočiarka a slová "v ten istý deň a v tom istom čase" sa nahrádzajú slovami "ak sa v ten istý deň voľby konajú vo viacerých volebných obvodoch, konajú sa v tom istom čase.".

19. V § 17 odsek 3 znie:

"(3) Miesto konania zhromaždenia sudcov určí najneskôr 15 dní pred dňom konania volieb predseda sudcovskej rady krajského súdu pre zhromaždenie sudcov príslušného volebného obvodu.".

20. V § 21 odsek 2 znie:

- "(2) Hlavná volebná komisia zráta počet platných hlasov odovzdaných pre jednotlivých kandidátov v jednotlivých volebných obvodoch a zostaví poradie kandidátov pre tieto obvody podľa počtu získaných hlasov.".
- 21. V § 21 ods. 3 sa bodka na konci nahrádza čiarkou a pripájajú sa tieto slová: "v prípade rovnakého času výkonu funkcie sudcu získa skoršie poradie kandidát určený žrebom.".
- 22. V § 22 ods. 2 prvej vete sa za slová "súdnej rady" vkladajú slová "v príslušnom volebnom obvode" a posledná veta sa vypúšťa.

23. V § 23 odsek 1 znie:

- "(1) Ak v § 21 ods. 3 nie je ustanovené inak, za člena súdnej rady pre príslušný volebný obvod je zvolený kandidát, ktorý získal najväčší počet hlasov v tomto volebnom obvode.".
- 24. V § 23 ods. 2 druhá veta znie: "V osvedčení sa uvedie meno, priezvisko, akademický titul, rodné číslo, miesto výkonu funkcie sudcu a volebný obvod, v ktorom ho zvolili sudcovia za člena súdnej rady.".

25. V § 27 odseky 2 a 3 znejú:

- "(2) Návrh na odvolanie člena súdnej rady zvoleného sudcami môže podať
- a) nadpolovičná väčšina sudcovských rád v príslušnom volebnom obvode,
- b) najmenej štvrtina sudcov oprávnených voliť v príslušnom volebnom obvode.
- (3) Odvolanie člena súdnej rady zvoleného sudcami je platné, ak sa za jeho odvolanie vyslovila nadpolovičná väčšina všetkých sudcov oprávnených voliť v príslušnom volebnom obvode.".
- 26. V § 27g ods. 2 písm. e) sa slová "skúšku komerčného právnika" nahrádzajú slovami "notársku skúšku".
- 27. V § 27g ods. 3 písm. b) sa slová "odbornú skúšku komerčného právnika" nahrádzajú slovami "notársku skúšku".

28. Za § 29 sa vkladá § 30, ktorý vrátane nadpisu znie:

"§ 30

Prechodné ustanovenia k úpravám účinným od 1. januára 2012

- (1) Ak po 31. decembri 2011 zanikne funkcia člena súdnej rady zvoleného sudcami podľa predpisov účinných pred 1. januárom 2012, ktorý je sudcom Najvyššieho súdu Slovenskej republiky, voľby člena súdnej rady sudcami sa vyhlásia pre ten volebný obvod, z ktorého nie je zvolený člen súdnej rady; ak je týchto volebných obvodov viac, určí sa volebný obvod, v ktorom sa vyhlásia voľby člena súdnej rady sudcami žrebom na zasadnutí súdnej rady.
- (2) Ak po 31. decembri 2011 zanikne funkcia člena súdnej rady zvoleného sudcami podľa predpisov účinných pred 1. januárom 2012, ktorý nie je sudcom Najvyššieho súdu Slovenskej republiky, voľby člena súdnej rady sudcami sa vyhlásia pre ten volebný obvod, v ktorom vykonával funkciu sudcu v čase zániku funkcie člena súdnej rady.".

Čl. III

Zákon č. 757/2004 Z. z. o súdoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 517/2008 Z. z., zákona č. 59/2009 Z. z., nálezu Ústavného súdu Slovenskej republiky č. 290/2009 Z. z., zákona č. 291/2009 Z. z., zákona č. 318/2009 Z. z., zákona č. 33/2010 Z. z. a zákona č. 192/2011 Z. z. sa mení a dopĺňa takto:

- 1. § 19 sa dopĺňa odsekom 3, ktorý znie:
- "(3) Asistent sudcu najvyššieho súdu má práva a povinnosti vyššieho súdneho úradníka podľa osobitného predpisu.⁶)".

- 2. V § 33 ods. 2 sa na konci pripája táto veta: "Funkcia predsedu súdu a podpredsedu súdu je nezlučiteľná s funkciou člena súdnej rady.".
- 3. V § 37 ods. 2 písm. b) sa vypúšťajú slová "písm. a) až e)".
- 4. V § 37 ods. 4 druhá veta znie: "Výberové konanie sa vykonáva formou pohovoru s uchádzačom.".
- 5. V \S 38 ods. 1 sa za písmeno e) vkladá nové písmeno f), ktoré znie:
- "f) zvolením za člena súdnej rady,".
- 6. V § 51 ods. 4 písm. b) sa čiarka na konci nahrádza bodkočiarkou a pripájajú sa tieto slová: "zmena v obsadení súdu sudcami v prípade senátnej veci je dôvodom na prerozdelenie veci, len ak sa v dôsledku tejto zmeny zmení nadpolovičná väčšina členov senátu,".
- 7. V § 51a ods. 3 sa za slová "člen senátu" vkladajú slová "vymenovaný do funkcie predsedu súdu,".
- 8. Doterajší text § 82b sa označuje ako odsek 1 a dopĺňa sa odsekom 2, ktorý znie:
- "(2) Štatistické údaje o činnosti súdov zverejňuje ministerstvo podľa odseku 1 každoročne k 28. februáru, a to za predchádzajúci kalendárny rok.".
 - 9. § 92 sa dopĺňa odsekom 3, ktoré znie:
- "(3) Všeobecne záväzný právny predpis, ktorý vydá ministerstvo, ustanoví náležitosti vyhlásenia výberového konania, zoznam dokladov, ktoré má uchádzač predložiť, spôsob vykonania výberového konania, podrobnosti o pohovore s uchádzačom, spôsob vyhodnotenia výsledkov výberového konania a náležitosti zápisnice o priebehu výberového konania.".

Čl. IV

Tento zákon nadobúda účinnosť 1. januára 2012.

Pavol Hrušovský v. r.

Iveta Radičová v. r.

468

ZÁKON

z 30. novembra 2011,

ktorým sa dopĺňa zákon č. 235/1998 Z. z. o príspevku pri narodení dieťaťa, o príspevku rodičom, ktorým sa súčasne narodili tri deti alebo viac detí alebo ktorým sa v priebehu dvoch rokov opakovane narodili dvojčatá a ktorým sa menia ďalšie zákony v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony

Národná rada Slovenskej republiky sa uzniesla na tomto zákone:

Čl. I

Zákon č. 235/1998 Z. z. o príspevku pri narodení dieťaťa, o príspevku rodičom, ktorým sa súčasne narodili tri deti alebo viac detí alebo ktorým sa v priebehu dvoch rokov opakovane narodili dvojčatá a ktorým sa menia ďalšie zákony v znení zákona č. 453/2003 Z. z., zákona č. 601/2003 Z. z., zákona č. 471/2005 Z. z., zákona č. 676/2006 Z. z., zákona č. 592/2007 Z. z., zákona č. 554/2008 Z. z., zákona č. 571/2009 Z. z. a zákona č. 180/2011 Z. z. sa dopĺňa takto:

- $1. \ V \ 8$ ods. 1 sa na konci prvej vety pripájajú tieto slová: "alebo podaním žiadosti elektronickými prostriedkami podpísanej zaručeným elektronickým podpisom".
- 2. V § 8 ods. 2 sa za slová "k písomnej žiadosti o príspevok" vkladajú slová "alebo k žiadosti o príspevok podanej elektronickými prostriedkami podpísanej zaručeným elektronickým podpisom".

Čl. II

Zákon č. 238/1998 Z. z. o príspevku na pohreb v znení zákona č. 453/2003 Z. z. a zákona č. 601/2003 Z. z. sa dopĺňa takto:

V § 5 sa na konci druhej vety pripájajú tieto slová: "alebo podaním žiadosti elektronickými prostriedkami podpísanej zaručeným elektronickým podpisom".

Čl. III

Zákon č. 599/2003 Z. z. o pomoci v hmotnej núdzi a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 5/2004 Z. z., zákona č. 191/2004 Z. z., zákona č. 453/2004 Z. z., zákona č. 613/2004 Z. z., zákona č. 614/2004 Z. z., zákona č. 721/2004 Z. z., zákona č. 305/2005 Z. z., zákona č. 471/2005 Z. z., zákona č. 573/2005 Z. z., zákona č. 310/2006 Z. z., zákona č. 675/2006 Z. z., zákona č. 532/2007 Z. z., zákona č. 139/2008 Z. z., zákona č. 562/2008 Z. z., zákona č. 563/2008 Z. z., zákona č. 572/2009 Z. z., zákona č. 373/2010 Z. z., zákona č. 543/2010 Z. z., zákona č. 120/2011 Z. z. a zákona č. 180/2011 Z. z sa mení a dopĺňa takto:

- 1. V § 10 ods. 12 sa slová "ak príslušný orgán rozhodol o zastavení výplaty prídavku na dieťa a príplatku k prídavku na dieťa podľa osobitného predpisu.^{20d})" nahrádzajú slovami "ak príslušný orgán vydal rozhodnutie o určení osobitného príjemcu prídavku na dieťa a príplatku k prídavku na dieťa podľa osobitného predpisu^{20d}) z dôvodu, že dieťa riadne neplní povinnú školskú dochádzku.".
- 2. V § 25 ods. 3 sa za slová "písomnej žiadosti občana" vkladá čiarka a slová "žiadosti občana podanej elektronickými prostriedkami podpísanej zaručeným elektronickým podpisom".
- 3. V § 29 ods. 1 sa na konci pripájajú tieto slová: "alebo podať úradu o týchto zmenách do ôsmich dní oznámenie elektronickými prostriedkami podpísané zaručeným elektronickým podpisom".

Čl. IV

Zákon č. 600/2003 Z. z. o prídavku na dieťa a o zmene a doplnení zákona č. 461/2003 Z. z. o sociálnom poistení v znení zákona č. 532/2007 Z. z., zákona č. 554/2008 Z. z., zákona č. 180/2011 Z. z. a zákona č. 388/2011 Z. z. sa mení a dopĺňa takto:

- 1. V § 6 ods. 2 sa slová "vydá na základe písomnej žiadosti oprávnenej osoby platiteľ" nahrádzajú slovami "vydá platiteľ na základe písomnej žiadosti oprávnenej osoby alebo žiadosti podanej elektronickými prostriedkami podpísanej zaručeným elektronickým podpisom oprávnenou osobou".
- 2. V § 9 prvej vete sa za slová "písomnej žiadosti" vkladajú slová "alebo žiadosti podanej elektronickými prostriedkami podpísanej zaručeným elektronickým podpisom".
- 3. V § 11 ods. 4 druhej vete sa za slovo "prídavku" vkladajú slová "alebo žiadosť o túto zmenu podá elektronickými prostriedkami podpísanú zaručeným elektronickým podpisom".
- 4. V § 12 ods. 2 sa za slovo "školou" vkladajú slová "alebo z informácie o školskej dochádzke podanej školou elektronickými prostriedkami podpísanej zaručeným elektronickým podpisom".
- 5. V § 14 písm. b) sa na konci bodka nahrádza čiarkou a pripájajú sa tieto slová: "alebo podať o týchto

zmenách do ôsmich dní oznámenie elektronickými prostriedkami podpísané zaručeným elektronickým podpisom.".

 $6.\,\mathrm{V}\,\$\,16$ ods. 1sa za slová " $\$\,18$ ods. 3," vkladajú slová " $\$\,19$ ods. 1,".

Č1. V

Zákon č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 191/2004 Z. z., zákona č. 365/2004 Z. z., zákona č. 585/2004 Z. z., zákona č. 614/2004 Z. z., zákona č. 1/2005 Z. z., zákona č. 82/2005 Z. z., zákona č. 528/2005 Z. z., zákona č. 573/2005 Z. z., zákona č. 310/2006 Z. z., zákona č. 693/2006 Z. z., zákona č. 561/2007 Z. z., zákona č. 139/2008 Z. z., zákona č. 233/2008 Z. z., zákona č. 263/2008 Z. z., zákona č. 460/2008 Z. z., zákona č. 562/2008 Z. z., zákona č. 49/2009 Z. z., zákona č. 108/2009 Z. z., zákona č. 266/2009 Z. z., zákona č. 463/2009 Z. z., zákona č. 594/2009 Z. z., zákona č. 52/2010 Z. z., zákona č. 136/2010 Z. z., zákona č. 373/2010 Z. z., zákona č. 120/2011 Z. z., zákona č. 223/2011 Z. z., zákona č. 231/2011 Z. z. a zákona č. 257/2011 Z. z. sa mení a dopĺňa takto:

1. V § 50j odsek 4 znie:

"(4) Príspevok sa poskytuje mesačne vo výške 95 % z celkovej ceny práce zamestnanca, najviac vo výške celkovej ceny práce vypočítanej zo sumy dvojnásobku životného minima poskytovaného jednej plnoletej fyzickej osobe podľa osobitného predpisu^{46e}) platnej k prvému dňu kalendárneho mesiaca, za ktorý sa príspevok poskytuje. Príspevok sa poskytuje za kalendárne mesiace, počas ktorých sa na vytvorenom pracovnom mieste vykonáva dohodnutý druh prác podľa odseku 8 písm. c). Zamestnávateľovi, ktorým je obec alebo právnická osoba, ktorej zakladateľom alebo zriaďovateľom je obec, ktorý vytvorí pracovné miesto v okrese, v ktorom priemerná miera evidovanej nezamestnanosti vypočítaná z disponibilného počtu uchádzačov o zamestnanie zverejnená ústredím za kalendárny rok, ktorý bezprostredne predchádza kalendárnemu roku, v ktorom sa uzatvára dohoda podľa odseku 8, je vyššia ako 25 %, sa príspevok poskytuje najviac počas šiestich kalendárnych mesiacov.".

2. Za § 72r sa vkladá § 72s, ktorý vrátane nadpisu znie:

"§ 72s

Prechodné ustanovenie k úpravám účinným od 1. januára 2012

Pri poskytovaní príspevku na základe dohody o poskytnutí príspevku na podporu zamestnanosti na realizáciu opatrení na ochranu pred povodňami a na riešenie následkov mimoriadnej situácie podľa § 50j, ktorá bola uzatvorená pred 1. januárom 2012, sa postupuje podľa ustanovení účinných do 31. decembra 2011.".

Čl. VI

Zákon č. 627/2005 Z. z. o príspevkoch na podporu náhradnej starostlivosti o dieťa v znení zákona č. 561/2008 Z. z. sa dopĺňa takto:

- 1. V § 14 ods. 2 sa za slová "písomnej žiadosti" vkladajú slová "alebo podaním žiadosti elektronickými prostriedkami podpísanej zaručeným elektronickým podpisom".
- 2. V § 15 sa na konci bodka nahrádza čiarkou a pripájajú sa tieto slová: "alebo do ôsmich dní podať o týchto zmenách platiteľovi oznámenie elektronickými prostriedkami podpísané zaručeným elektronickým podpisom.".

Čl. VII

Zákon č. 201/2008 Z. z. o náhradnom výživnom a o zmene a doplnení zákona č. 36/2005 Z. z. o rodine a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení nálezu Ústavného súdu Slovenskej republiky č. 615/2006 Z. z. v znení zákona č. 554/2008 Z. z. sa mení a dopĺňa takto:

- 1. V § 8 ods. 3 sa za slová "písomne požiada" vkladajú slová "alebo požiada podaním žiadosti elektronickými prostriedkami podpísanej zaručeným elektronickým podpisom".
- 2. V § 11 ods. 2 sa na konci pripájajú tieto slová: "alebo žiadosti podanej elektronickými prostriedkami podpísanej zaručeným elektronickým podpisom".

Čl. VIII

Zákon č. 447/2008 Z. z. o peňažných príspevkoch na kompenzáciu ťažkého zdravotného postihnutia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 551/2010 Z. z. a zákona č. 180/2011 Z. z. sa mení a dopĺňa takto:

- 1. V § 11 ods. 10 sa na konci pripájajú tieto slová: "alebo požiada podaním žiadosti elektronickými prostriedkami podpísanej zaručeným elektronickým podpisom".
- 2. V § 43 ods. 6 písm. b) druhom bode sa na konci pripájajú tieto slová: "alebo určí podaním oznámenia elektronickými prostriedkami podpísaného zaručeným elektronickým podpisom".
- 3. V § 55 ods. 1 prvej vete sa vypúšťa slovo "písomnej" a za prvú vetu sa vkladá nová druhá veta, ktorá znie: "Žiadosť podľa prvej vety sa podáva písomne alebo elektronickými prostriedkami podpísaná zaručeným elektronickým podpisom.".
- 4. V § 55 ods. 10 sa slová "písomne požiadala" nahrádzajú slovami "požiadala písomne alebo podala žiadosť elektronickými prostriedkami podpísanú zaručeným elektronickým podpisom".
- 5. V \S 57 písm. c), d), h) a i) sa vypúšťa slovo "písomne".

- 6. Doterajší text § 57 sa označuje ako odsek 1 a dopĺňa sa odsekom 2, ktorý znie:
- "(2) Skutočnosti uvedené v odseku 1 písm. a) až e), h) a i) fyzická osoba preukazuje písomne alebo podaním elektronickými prostriedkami podpísaným zaručeným elektronickým podpisom.".
- 7. V § 65 ods. 12 sa za slová "písomnej žiadosti" vkladajú slová "alebo žiadosti podanej elektronickými prostriedkami podpísanej zaručeným elektronickým podpisom".

Čl. IX

Zákon č. 561/2008 Z. z. o príspevku na starostlivosť o dieťa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 571/2009 Z. z. a zákona č. 513/2010 Z. z. sa mení a dopĺňa takto:

- 1. V § 9 ods. 1 sa za slová "písomnej žiadosti" vkladajú slová "alebo žiadosti podanej elektronickými prostriedkami podpísanej zaručeným elektronickým podpisom".
- 2. V § 9 ods. 3 prvej vete sa vypúšťa slovo "písomné" a v druhej vete sa slová "písomne požiadať" nahrádzajú slovami "požiadať písomne alebo podaním žiadosti elektronickými prostriedkami podpísanej zaručeným elektronickým podpisom".
- 3. V § 10 ods. 1 sa na konci bodka nahrádza čiarkou a pripájajú sa tieto slová: "alebo do ôsmich dní podať o týchto zmenách platiteľovi oznámenie elektronickými prostriedkami podpísané zaručeným elektronickým podpisom.".

Č1. X

Zákon č. 571/2009 Z. z. o rodičovskom príspevku a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 513/2010 Z. z. a zákona č. 180/2011 Z. z. sa mení a dopĺňa takto:

- 1. V § 5 ods. 4 druhej vete sa slová "písomne požiada" nahrádzajú slovami "požiada písomne alebo podaním žiadosti elektronickými prostriedkami podpísanej zaručeným elektronickým podpisom".
- 2. V § 8 ods. 1 sa za slová "písomnej žiadosti" vkladajú slová "alebo žiadosti podanej elektronickými prostriedkami podpísanej zaručeným elektronickým podpisom".
- 3. V § 8 ods. 3 sa za slová "k písomnej žiadosti o rodičovský príspevok" vkladajú slová "alebo k žiadosti o rodičovský príspevok podanej elektronickými prostriedkami podpísanej zaručeným elektronickým podpisom".
- 4. V § 9 sa na konci pripájajú tieto slová: "alebo tieto zmeny do ôsmich dní oznámiť platiteľovi podaním elektronickými prostriedkami podpísaným zaručeným elektronickým podpisom".

Čl. XI

Tento zákon nadobúda účinnosť 1. augusta 2012 okrem prvého bodu v čl. III, ktorý nadobúda účinnosť dňom vyhlásenia a čl. V, ktorý nadobúda účinnosť 1. januára 2012.

Ivan Gašparovič v. r.

Pavol Hrušovský v. r.

Iveta Radičová v. r.

469

ZÁKON

z 29. novembra 2011,

ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 125/2006 Z. z. o inšpekcii práce a o zmene a doplnení zákona č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

Národná rada Slovenskej republiky sa uzniesla na tomto zákone:

Čl. I

Zákon č. 125/2006 Z. z. o inšpekcii práce a o zmene a doplnení zákona č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 309/2007 Z. z., zákona č. 462/2007 Z. z., zákona č. 555/2007 Z. z., zákona č. 400/2009 Z. z., zákona č. 52/2010 Z. z., zákona č. 67/2010 Z. z., zákona č. 182/2011 Z. z., zákona č. 223/2011 Z. z., zákona č. 254/2011 Z. z. a zákona č. 257/2011 Z. z. sa mení a dopĺňa takto:

- $1.\ V\ \S\ 1$ písm. b) sa na konci pripájajú tieto slová: "(ďalej len "dohľad")".
- 2. V § 2 ods. 1 písm. a) šiestom bode sa slová "práce, ktoré sú na základe rozhodnutia orgánu na ochranu zdravia zaradené do kategórie 3 alebo 4," nahrádzajú slovami "práce zaradené orgánom štátnej správy na úseku verejného zdravotníctva do tretej kategórie alebo štvrtej kategórie podľa osobitného predpisu,^{3b})".

Poznámka pod čiarou k odkazu 3b znie:

- "^{3b}) § 31 zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov.".
- 3. V § 2 sa za odsek 2 vkladá nový odsek 3, ktorý znie: "(3) Zamestnávateľom na účely výkonu inšpekcie práce podľa odseku 1 písm. a) štvrtého bodu je aj fyzická osoba alebo právnická osoba, ktoré nelegálne zamestnávajú fyzickú osobu.".

Doterajšie odseky 3 až 5 sa označujú ako odseky 4 až 6.

- 4. V § 2 ods. 4 sa slová "Zboru väzenskej a justičnej stráže Slovenskej republiky" nahrádzajú slovami "Zboru väzenskej a justičnej stráže".
 - 5. V§3 sa slová "ods. 3" nahrádzajú slovami "ods. 4".
 - 6. Poznámka pod čiarou k odkazu 10 znie:
- "10) Napríklad zákon č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 392/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách pri používaní pracovných prostriedkov, nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 395/2006 Z. z. o minimálnych požiadavkách na poskytovanie a používanie osobných ochranných pracovných prostriedkov, nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 396/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko.".
- 7. V § 6 ods. 1 písm. i) sa na konci pripájajú tieto slová: "ktorého vzor je uvedený v prílohe č. 1,".

- 8. V § 6 ods. 2 sa slová "vo veci odoberania oprávnení a podľa odseku 1 písm. e)" nahrádzajú slovami "a e)".
- 9. V § 7 ods. 1 sa na konci pripája táto veta: "Generálny riaditeľ môže písomne určiť inšpektorát práce, ktorý vykoná úlohy podľa odseku 3, aj v územnom obvode iného inšpektorátu práce v rozsahu jeho písomného poverenia; v tomto rozsahu úlohy podľa odseku 3 nevykoná inšpektorát práce, v ktorého územnom obvode ich vykoná inšpektorát práce určený v písomnom poverení.".
- 10. V § 7 ods. 3 písm. a) sa vypúšťajú slová "podľa osobitného predpisu¹)".
- 11. V § 7 ods. 3 písm. b) sa slová "profesionálnej otravy," nahrádzajú slovom "vzniku".
- 12. V § 7 ods. 3 písm. m) sa za slová "v protokole o výsledku inšpekcie práce" vkladajú slová "(ďalej len "protokol")".
- 13. V § 7 ods. 3 sa za písmeno n) vkladajú nové písmená o) a p), ktoré znejú:
- "o) vydáva na požiadanie zamestnávateľa alebo fyzickej osoby, ktorá je podnikateľom a nie je zamestnávateľom, potvrdenie o tom, že u nich vznikla udalosť uvedená v písmene b), ak vyšetroval príčiny vzniku tejto udalosti,
- p) vydáva na požiadanie zamestnávateľa alebo fyzickej osoby, ktorá je podnikateľom a nie je zamestnávateľom, kópiu dokladu, ktorý poskytli inšpektorátu práce pri vyšetrovaní príčin vzniku udalosti uvedenej v písmene b), ktorá u nich vznikla,".

Doterajšie písmená o) až s) sa označujú ako písmená q) až u)

- 14. V § 7 ods. 3 písmeno u) znie:
- "u) plní ďalšie úlohy podľa osobitného predpisu.¹8ad)".

Poznámka pod čiarou k odkazu 18ad znie:

- "^{18ad}) § 5a a 7c zákona č. 82/2005 Z. z. v znení zákona č. 223/2011 Z. z.
 - \S 5 až 7 zákona č. 293/2007 Z. z. o uznávaní odborných kvalifikácií.".
 - 15. Za § 7 sa vkladá § 7a, ktorý vrátane nadpisu znie:

"§ 7a

Výkon dohľadu

(1) Inšpektoráty práce vykonávajú dohľad nad určenými výrobkami uvedenými na trh a do prevádzky, ^{18f}) ktoré zamestnávateľ alebo fyzická osoba, ktorá je podnikateľom a nie je zamestnávateľom, používa pri výkone práce a u ktorých požiadavky na ich vlastnosti sú

upravené osobitnými predpismi; ^{18g}) dohľadom sa vykonáva aj kontrola vlastností určených výrobkov prostredníctvom kontroly dokumentácie, fyzickej kontroly a podľa potreby aj prostredníctvom fyzikálnych a laboratórnych skúšok. Náklady súvisiace s vykonaním fyzikálnych a laboratórnych skúšok uhrádza ten, kto uvádza určený výrobok na trh, ak tieto skúšky preukážu, že určený výrobok nevyhovuje požiadavkám na jeho vlastnosti upraveným osobitnými predpismi.

- (2) Inšpektoráty práce pri výkone dohľadu zohľadňujú protokoly o skúškach a osvedčenia potvrdzujúce zhodu, ktoré vystavili akreditované orgány posudzovania zhody.^{18h})
- (3) Inšpektoráty práce v nevyhnutnom rozsahu vykonávajú dohľad aj u výrobcu, splnomocneného zástupcu, dovozcu a distribútora, ¹⁸ⁱ) a ak ide o určený výrobok uvedený na trh, aj u vystavovateľa na výstavách a veľtrhoch.".

Poznámky pod čiarou k odkazom 18f až 18i znejú:

- $^{,18f)}$ § 2 ods. 1 písm. g) a h) zákona č. 264/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov.
- ^{18g}) Napríklad zákon č. 529/2010 Z. z. o environmentálnom navrhovaní a používaní výrobkov (zákon o ekodizajne), nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 117/2001 Z. z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o technických požiadavkách a postupoch posudzovania zhody zariadení a ochranných systémov určených na použitie v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu v znení nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 296/2002 Z. z., nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 571/2001 Z. z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o technických požiadavkách a postupoch posudzovania zhody na výťahy v znení neskorších predpisov, nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 576/2002 Z. z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o technických požiadavkách a postupoch posudzovania zhody na tlakové zariadenie a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 400/1999 Z. z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o technických požiadavkách na ostatné určené výrobky v znení neskorších predpisov v znení nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 329/2003 Z. z., nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 308/2004 Z. z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o technických požiadavkách a postupoch posudzovania zhody pre elektrické zariadenia, ktoré sa používajú v určitom rozsahu napätia v znení nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 449/2007 Z. z., nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 35/2008 Z. z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o technických požiadavkách a postupoch posudzovania zhody na osobné ochranné prostriedky, nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 436/2008 Z. z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o technických požiadavkách a postupoch posudzovania zhody na strojové zariadenia.
- ^{18h}) Napríklad zákon č. 505/2009 Z. z. o akreditácii orgánov posudzovania zhody a o zmene a doplnení niektorých zákonov, kapitola II nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008 z 9. júla 2008, ktorým sa stanovujú požiadavky akreditácie a dohľadu nad trhom v súvislosti s uvádzaním výrobkov na trh a ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 339/1993 (Ú. v. EÚ L 218, 13. 8. 2008).
- ¹⁸ⁱ) Napríklad § 2 ods. 1 písm. b) až e) zákona č. 264/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov, čl. 2 body 3 až 6 nariadenia (ES) č. 765/2008.".

16. V § 10 odseky 3 a 4 znejú:

"(3) Inšpektor práce sa pri výkone inšpekcie práce preukazuje preukazom inšpektora práce, ktorý nesmie vydať z rúk; na požiadanie umožní do neho nahliadnuť. Inšpektor práce je pri výkone inšpekcie práce povinný postupovať tak, aby neboli dotknuté práva a právom

chránené záujmy subjektu, v ktorom sa vykonáva inšpekcia práce.

- (4) Inšpektor práce sa pri výkone cestnej kontroly podľa osobitného predpisu¹⁵) preukazuje aj služobnou rovnošatou, ktorú mu poskytuje inšpektorát práce. Služobná rovnošata je odev, ktorý má špecifické znaky a vyjadruje príslušnosť k inšpektorátu práce. Podrobnosti o služobnej rovnošate a jej vyobrazenie ustanoví všeobecne záväzný právny predpis, ktorý vydá ministerstvo.".
- 17. V § 12 sa za odsek 2 vkladajú nové odseky 3 a 4, ktoré znejú:
- "(3) Inšpektor práce určí primeranú lehotu na vykonanie opatrenia podľa odseku 2 písm. a), d) až f), h) a i).
- (4) Opatrenie podľa odseku 2 písm. c) a g) môže inšpektor práce oznámiť ústne; toto ústne oznámenie sa uvedie v protokole.".

Doterajší odsek 3 sa označuje ako odsek 5.

- 18. V § 13 ods. 1 písm. a) sa za slovo "alebo" vkladá slovo "kontrolovanej".
- 19. V § 13 ods. 1 sa za písmeno a) vkladá nové písmeno b), ktoré znie:
- "b) zaoberať sa pripomienkami a návrhmi zástupcov zamestnancov pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci, ktoré mu predložili počas výkonu inšpekcie práce u kontrolovaného zamestnávateľa,".

Doterajšie písmeno b) sa označuje ako písmeno c).

- 20. V § 13 ods. 2 prvej vete sa za slová "kontrolovaného zamestnávateľa alebo" vkladá slovo "kontrolovanej" a vypúšťajú sa slová "o výsledku inšpekcie práce".
- 21. V § 13 ods. 2 druhá veta znie: "Inšpektor práce je povinný pri vypracúvaní protokolu prihliadať na vyjadrenia a doklady uplatnené alebo predložené kontrolovaným zamestnávateľom alebo kontrolovanou fyzickou osobou, ktorá je podnikateľom a nie je zamestnávateľom, počas výkonu inšpekcie práce do prerokovania protokolu.".
 - 22. § 13 sa dopĺňa odsekom 3, ktorý znie:
- "(3) Inšpektor práce vypracuje záznam o výsledku inšpekcie práce, ak pri inšpekcii práce u kontrolovaného zamestnávateľa alebo kontrolovanej fyzickej osoby, ktorá je podnikateľom a nie je zamestnávateľom, nezistil porušenie povinností vyplývajúcich z tohto zákona, z predpisov uvedených v § 2 ods. 1 písm. a) alebo porušenie záväzkov vyplývajúcich z kolektívnych zmlúv. Inšpektor práce vypracuje záznam o výsledku inšpekcie práce aj vtedy, ak mu nebol umožnený výkon inšpekcie práce.".
 - 23. § 14 vrátane nadpisu znie:

"§ 14

Protokol a záznam o výsledku inšpekcie práce

(1) Protokol obsahuje označenie príslušného inšpektorátu práce, meno a priezvisko inšpektora práce, ktorý vykonal inšpekciu práce, označenie kontrolovaného zamestnávateľa alebo kontrolovanej fyzickej osoby,

ktorá je podnikateľom a nie je zamestnávateľom, miesto a čas vykonania inšpekcie práce, predmet inšpekcie práce, zistené porušenia predpisov a záväzkov vyplývajúcich z kolektívnych zmlúv, podpis a vyjadrenie zamestnávateľa alebo ním povereného zamestnanca, alebo fyzickej osoby, ktorá je podnikateľom a nie je zamestnávateľom, k zisteným porušeniam predpisov a záväzkov vyplývajúcich z kolektívnych zmlúv a k ďalším skutočnostiam uvedeným v protokole, stanovisko inšpektora práce k tomuto vyjadreniu, dátum vypracovania a dátum prerokovania protokolu, podpis inšpektora práce a odtlačok pečiatky. Protokol obsahuje aj vyjadrenie právnickej osoby alebo fyzickej osoby ku skutočnostiam uvedeným v protokole, ktoré sa jej týkajú, ak ide o vyšetrovanie udalosti uvedenej v § 7 ods. 3 písm. b). Ak bolo zistené porušenie zákazu nelegálnej práce alebo nelegálneho zamestnávania, protokol obsahuje aj čas, keď bolo porušenie zákazu nelegálnej práce alebo nelegálneho zamestnávania zistené, a ak boli preukázané, aj dohodnutú mzdu a dobu trvania nelegálnej práce a nelegálneho zamestnávania.

- (2) V protokole inšpektor práce navrhne opatrenia podľa § 12 ods. 2 písm. a), uloží opatrenia podľa § 12 ods. 2 písm. b), c), g), h) a i) a uloží povinnosť kontrolovanému zamestnávateľovi alebo kontrolovanej fyzickej osobe, ktorá je podnikateľom a nie je zamestnávateľom,
- a) prijať opatrenia na odstránenie zistených porušení predpisov a záväzkov vyplývajúcich z kolektívnych zmlúv a ich príčin,
- b) doručiť inšpektorátu práce v určenej lehote písomnú správu o splnení opatrení na odstránenie zistených porušení predpisov a záväzkov vyplývajúcich z kolektívnych zmlúv a ich príčin.
 - (3) Inšpektor práce
- a) po posúdení písomného vyjadrenia kontrolovaného zamestnávateľa alebo kontrolovanej fyzickej osoby, ktorá je podnikateľom a nie je zamestnávateľom, doručeného v lehote určenej inšpektorom práce, vyhotoví dodatok k protokolu, v ktorom uvedie toto vyjadrenie a svoje stanovisko k nemu; dodatok k protokolu je súčasťou protokolu,
- b) aj bez návrhu opraví v protokole chyby v písaní, počítaní a iné zrejmé nesprávnosti; o oprave upovedomí kontrolovaného zamestnávateľa alebo kontrolovanú fyzickú osobu, ktorá je podnikateľom a nie je zamestnávateľom.
- (4) Protokol sa považuje za prerokovaný aj vtedy, ak sa zamestnávateľ alebo ním poverený zamestnanec, alebo fyzická osoba, ktorá je podnikateľom a nie je zamestnávateľom, odmietne oboznámiť s protokolom, písomne sa k nemu vyjadriť alebo ho podpísať; táto skutočnosť musí byť uvedená v protokole.
- (5) Jedno vyhotovenie protokolu inšpektorát práce doručí kontrolovanému zamestnávateľovi alebo kontrolovanej fyzickej osobe, ktorá je podnikateľom a nie je zamestnávateľom. Jedno vyhotovenie protokolu z vyšetrenia príčiny vzniku pracovného úrazu, ktorým bola spôsobená smrť alebo ťažká ujma na zdraví, choroby z povolania alebo ohrozenia chorobou z povolania, inšpektorát práce doručí aj zamestnancovi, ktorý utrpel tento pracovný úraz, u ktorého vznikla choroba z povo-

lania alebo ktorý je ohrozený chorobou z povolania; ak zamestnanec v dôsledku pracovného úrazu zomrel, jedno vyhotovenie protokolu z vyšetrenia príčiny vzniku pracovného úrazu inšpektorát práce doruči blízkej osobe^{21a}) tohto zamestnanca, ak o to požiada.

(6) Na vypracovanie záznamu o výsledku inšpekcie práce sa primerane použije odsek 1. Jedno vyhotovenie záznamu o výsledku inšpekcie práce inšpektorát práce doručí kontrolovanému zamestnávateľovi alebo kontrolovanej fyzickej osobe, ktorá je podnikateľom a nie je zamestnávateľom.".

Poznámka pod čiarou k odkazu 21a znie: "^{21a}) § 116 Občianskeho zákonníka.".

24. V § 16 sa vypúšťa odsek 3.

Doterajšie odseky 4 až 6 sa označujú ako odseky 3 až 5.

Poznámka pod čiarou k odkazu 22a sa vypúšťa.

- 25. V § 18 ods. 4 sa na konci pripája táto veta: "Orgány štátnej správy, obce a verejnoprávne inštitúcie poskytujú na požiadanie orgánov štátnej správy v oblasti inšpekcie práce podklady a informácie potrebné na výkon ich činnosti.".
- 26. V § 19 ods. 1 sa na konci uvádzacej vety vkladá čiarka a pripájajú sa tieto slová: "ak tento zákon neustanovuje inak,".
 - 27. V § 19 ods. 1 písmeno a) znie:
- "a) zamestnávateľovi za porušenie povinností vyplývajúcich z tohto zákona, z predpisov uvedených v § 2 ods. 1 písm. a) prvom bode až treťom bode a šiestom bode alebo za porušenie záväzkov vyplývajúcich z kolektívnych zmlúv až do 100 000 eur, a ak v dôsledku tohto porušenia vznikol pracovný úraz, ktorým bola spôsobená smrť alebo ťažká ujma na zdraví, najmenej 33 000 eur,".
- 28. V § 19 ods. 1 písm. c) sa slová "vo výške trojnásobku až dvanásťnásobku" nahrádzajú slovami "až do štvornásobku".
 - 29. V § 19 ods. 1 sa vypúšťa písmeno d).
 - 30. V § 19 odsek 2 znie:
 - "(2) Inšpektorát práce uloží pokutu
- a) zamestnávateľovi alebo fyzickej osobe za
 - 1. porušenie zákazu nelegálneho zamestnávania od 2 000 eur do 200 000 eur,
 - 2. vykonávanie činnosti bez oprávnenia, osvedčenia, preukazu alebo povolenia, ak na vykonávanie činnosti je potrebné oprávnenie, osvedčenie, preukaz alebo povolenie, ktoré vydáva Národný inšpektorát práce, inšpektorát práce, fyzická osoba alebo právnická osoba podľa osobitného predpisu, ^{25a}) od 300 eur do 33 000 eur,
- b) zamestnávateľovi alebo fyzickej osobe, ktorá je podnikateľom a nie je zamestnávateľom, za
 - 1. závažné porušenie povinností vyplývajúcich z predpisov uvedených v § 2 ods. 1 písm. a) od 1 000 eur do 200 000 eur,
 - nesplnenie povinnosti uloženej opatrením podľa § 12 ods. 2 písm. b) až i) od 300 eur do 100 000 eur.".

Poznámka pod čiarou k odkazu 25a znie: "^{25a}) Zákon č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov.".

- 31. V § 19 sa za odsek 2 vkladá nový odsek 3, ktorý znie:
- "(3) Závažné porušenie povinností vyplývajúcich z predpisov uvedených v § 2 ods. 1 písm. a) je
- a) nedodržanie podmienok ustanovených pre pracovný čas a dobu odpočinku pri výkone prác zaradených orgánom štátnej správy na úseku verejného zdravotníctva do tretej kategórie alebo štvrtej kategórie podľa osobitného predpisu,^{3b})
- b) nedodržanie podmienok ustanovených pre prácu tehotných žien, matiek do konca deviateho mesiaca po pôrode, dojčiacich žien, mladistvých zamestnancov a zamestnancov so zdravotným postihnutím,
- c) nezabezpečenie ochranného zariadenia alebo bezpečnostného zariadenia na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci alebo nezabezpečenie fungovania tohto ochranného zariadenia alebo bezpečnostného zariadenia,
- d) neprijatie opatrení v priestoroch podľa osobitného predpisu^{18b}) na vylúčenie ohrozenia života a zdravia zamestnancov, nevykonanie nevyhnutných opatrení v týchto priestoroch na obmedzenie možných následkov ohrozenia života a zdravia zamestnancov alebo umožnenie prístupu do týchto priestorov zamestnancom, ktorí nie sú riadne a preukázateľne oboznámení, nemajú výcvik a vybavenie podľa právnych predpisov a ostatných predpisov na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci,
- e) neposkytnutie potrebných účinných osobných ochranných pracovných prostriedkov alebo ich neudržiavanie vo funkčnom stave.".

Doterajšie odseky 3 až 6 sa označujú ako odseky 4 až 7.

- 32. V § 19 ods. 4 sa vypúšťajú slová "o výsledku inšpekcie práce".
 - 33. § 19 sa dopĺňa odsekom 8, ktorý znie:
 - "(8) Výnos pokút je príjmom štátneho rozpočtu.".
- 34. V § 20 ods. 1 sa slová "závažného pracovného úrazu, bezprostrednej hrozby závažnej priemyselnej

havárie, závažnej priemyselnej havárie, choroby z povolania a ohrozenia chorobou z povolania podľa osobitného predpisu²⁴)" nahrádzajú slovami "pracovného úrazu, ktorým bola spôsobená smrť alebo ťažká ujma na zdraví, bezprostrednej hrozby závažnej priemyselnej havárie a závažnej priemyselnej havárie podľa osobitného predpisu²⁴)".

- 35. § 20 sa dopĺňa odsekom 3, ktorý znie:
- "(3) Výnos poriadkových pokút je príjmom štátneho rozpočtu.".
- 36. V § 21 sa za odsek 1 vkladá nový odsek 2, ktorý znie:
- "(2) Písomnosti dôležité na výkon inšpekcie práce sa zamestnávateľovi alebo fyzickej osobe, ktorá je podnikateľom a nie je zamestnávateľom, doručujú do vlastných rúk. Na doručovanie do vlastných rúk sa vzťahujú všeobecné predpisy o správnom konaní.²⁶)".

Doterajšie odseky 2 až 4 sa označujú ako odseky 3 až 5.

- 37. V § 21 ods. 3 sa slová "písm. d), e), i) a q)" nahrádzajú slovami "písm. d), e), i) a t)" a slová "§ 12 ods. 2 písm. c) až g)" sa nahrádzajú slovami "§ 12 ods. 2 písm. d) až f)".
- 38. V § 21 ods. 4 sa slová "alebo nariadenie podľa § 12 ods. 2 písm. c) až g)" nahrádzajú slovami "podľa § 12 ods. 2 písm. d) až f)" a vypúšťajú sa slová "a nariadení".
- 39. Za § 22a sa vkladá § 22b, ktorý vrátane nadpisu znie:

"§ 22b

Prechodné ustanovenie účinné od 1. januára 2012

Konania začaté pred 1. januárom 2012, ktoré neboli právoplatne ukončené, sa dokončia podľa predpisov účinných do 31. decembra 2011.".

- 40. V § 23 sa slová "v prílohe" nahrádzajú slovami "v prílohe č. 2".
 - 41. Pred prílohu sa vkladá príloha č. 1, ktorá znie:

"Príloha č. 1 k zákonu č. 125/2006 Z. z.

VZOR PREUKAZU INŠPEKTORA PRÁCE



Doterajšia príloha sa označuje ako príloha č. 2.

- 42. V prílohe č. 2 prvý bod a druhý bod znejú:
- "1. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/71/ES zo 16. decembra 1996 o vysielaní pracovníkov v rámci poskytovania služieb (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, kap. 5/zv. 2; Ú. v. ES L 18, 21. 1. 1997).
- 2. Smernica Rady 89/391/EHS z 12. júna 1989 o zavádzaní opatrení na podporu zlepšenia bezpečnosti a ochrany zdravia pracovníkov pri práci (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, kap. 5/zv. 1; Ú. v. ES L 183, 29. 6. 1989) v znení smernice Európskeho parlamentu a Rady 2007/30/ES z 20. júna 2007 (Ú. v. EÚ L 165, 27. 6. 2007).".

Čl. II

Predseda Národnej rady Slovenskej republiky sa splnomocňuje, aby v Zbierke zákonov Slovenskej republiky vyhlásil úplné znenie zákona č. 125/2006 Z. z. o inšpekcii práce a o zmene a doplnení zákona č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ako vyplýva zo zmien a doplnení vykonaných zákonom č. 309/2007 Z. z., zákonom č. 462/2007 Z. z., zákonom č. 555/2007 Z. z.,

zákonom č. 400/2009 Z. z., zákonom č. 52/2010 Z. z., zákonom č. 67/2010 Z. z., zákonom č. 182/2011 Z. z., zákonom č. 223/2011 Z. z., zákonom č. 254/2011 Z. z., zákonom č. 257/2011 Z. z. a týmto zákonom.

Čl. III

Tento zákon nadobúda účinnosť 1. januára 2012 okrem čl. I šestnásteho bodu § 10 ods. 4, ktorý nadobúda účinnosť 1. júla 2012.

Ivan Gašparovič v. r. Pavol Hrušovský v. r. Iveta Radičová v. r.

470

ZÁKON

z 29. novembra 2011,

ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ktorým sa dopĺňa zákon č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

Národná rada Slovenskej republiky sa uzniesla na tomto zákone:

Čl. I

Zákon č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 309/2007 Z. z., zákona č. 140/2008 Z. z., zákona č. 132/2010 Z. z. a zákona č. 136/2010 Z. z. sa mení a dopĺňa takto:

- 1. V § 2 ods. 2 písmeno a) znie:
- "a) ústav na výkon väzby, ústav na výkon trestu odňatia slobody, ústav na výkon trestu odňatia slobody pre mladistvých, nemocnicu pre obvinených a odsúdených, právnickú osobu pri zaradení obvineného a odsúdeného do práce a na obvineného a odsúdeného, ktorý je zaradený do práce,".
- 2. V§2 ods. 5 sa za slová "Policajného zboru" vkladajú slová "a príslušníkmi Slovenskej informačnej služby".

Poznámka pod čiarou k odkazu 3a znie:

- "³a) § 77a a 77b zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 171/1993 Z. z. o Policajnom zbore v znení zákona č. 490/2001 Z. z.
 - \S 2 ods. 1 až 4 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 46/1993 Z. z. o Slovenskej informačnej službe v znení neskorších predpisov.".
- 3. V § 6 ods. 1 písm. k) sa na konci pripájajú tieto slová: "a na zamestnávateľa, ktorého kód podľa štatistickej klasifikácie ekonomických činností nie je uvedený v prílohe č. 1,".
- 4. V § 6 ods. 1 písm. n) sa vypúšťajú slová "tento zákon alebo".
- 5. V § 6 ods. 3 písm. b) sa vypúšťajú slová "podľa vnútorného predpisu".
- 6. V § 7 ods. 4 sa vypúšťajú slová "a ostatné predpisy".
- 7. V § 8 ods. 1 písm. a) treťom bode sa slová "vyškoliť a pravidelne školiť" nahrádzajú slovami "vzdelať a pravidelne vzdelávať".
- 8. V § 9 ods. 1 písm. a) sa za slovo "kontrolu" vkladajú slová "tohto stavu".
- 9. V § 11 sa odsek 3 dopĺňa písmenom g), ktoré znie: "g) hluku.".

- 10. V § 11 ods. 7 sa vypúšťa prvá veta.
- 11. V \S 11 ods. 11 sa slovo "piatich" nahrádza slovom "šiestich" a slovo "štyroch" sa nahrádza slovom "piatich".
- 12. V § 11 ods. 12 sa slovo "tri" nahrádza slovom "štyri", slová "najmenej 600" sa nahrádzajú slovami "najmenej 800" a slová "najmenej 400" sa nahrádzajú slovami "najmenej 500".
- 13. V § 11 ods. 15 sa slová "dva týždne" nahrádzajú slovami "sedem dní".
 - 14. Poznámka pod čiarou k odkazu 18 znie:
- "¹³) Zákon Slovenskej národnej rady č. 51/1988 Zb. v znení neskorších predpisov.
 - § 49 zákona č. 143/1998 Z. z. o civilnom letectve (letecký zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
 - \S 39 zákona č. 338/2000 Z. z. o vnútrozemskej plavbe a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
 - § 3 a 5 zákona č. 435/2000 Z. z. o námornej plavbe.
 - § 6 ods. 3 písm. i) zákona č. 321/2002 Z. z.
 - Zákon č. $5\bar{1}3/2009$ Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.".
- 15. V § 14 sa za odsek 6 vkladá nový odsek 7, ktorý znie:
- "(7) Oprávnená právnická osoba je povinná bezodkladne zverejniť na svojom webovom sídle zoznam vydaných
- a) oprávnení podľa odseku 1 písm. a), v ktorom uvedie
 - názov a sídlo právnickej osoby alebo meno, priezvisko a adresu trvalého pobytu fyzickej osoby, ktorá je zamestnávateľom, ktorým bolo vydané oprávnenie,
 - 2. druh a rozsah činnosti, na ktorú bolo vydané oprávnenie,
 - 3. dátum vydania oprávnenia,
- b) osvedčení a preukazov podľa odseku 1 písm. c), v ktorom uvedie
 - 1. meno, priezvisko a adresu trvalého pobytu fyzickej osoby, ktorej bolo vydané osvedčenie alebo preukaz,
 - 2. činnosť, na ktorú bolo vydané osvedčenie alebo preukaz vrátane rozsahu činnosti,
 - 3. dátum vydania osvedčenia alebo preukazu.".

Doterajšie odseky 7 a 8 sa označujú ako odseky 8 a 9.

 $16.\ V\ \S\ 16$ ods. 1sa vypúšťajú slová "a ostatnými predpismi".

- 17. V § 17 ods. 4 písm. a) sa za slovom "smrti" čiarka nahrádza slovom "alebo" a vypúšťajú sa slová "alebo ak predpokladaná alebo skutočná dĺžka pracovnej neschopnosti je najmenej 42 dní".
 - 18. V § 17 ods. 5 písmeno b) znie:
- "b) bezprostrednej hrozby závažnej priemyselnej havárie a vznik závažnej priemyselnej havárie príslušnému inšpektorátu práce.".
- 19. V § 17 ods. 10 sa slová "Ošetrujúci lekár alebo zdravotnícke zariadenie sú povinní" nahrádzajú slovami "Poskytovateľ zdravotnej starostlivosti^{23a}) je povinný".

Poznámka pod čiarou k odkazu 23a znie:

- "^{23a}) § 4 zákona č. 578/2004 Z. z. o poskytovateľoch zdravotnej starostlivosti, zdravotníckych pracovníkoch, stavovských organizáciách v zdravotníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.".
- 20. V § 17 ods. 11 sa vypúšťajú slová "chorobu z povolania, ohrozenie chorobou z povolania,".
 - 21. V § 17 odsek 12 znie:
- "(12) Na účely odsekov 5, 7, 10 a 11 príslušným inšpektorátom práce alebo príslušným orgánom dozoru je ten, v ktorého územnom obvode pracovný úraz, bezprostredná hrozba závažnej priemyselnej havárie alebo závažná priemyselná havária vznikli.".
- 22. V § 21 ods. 2 sa za prvú vetu vkladá nová druhá veta, ktorá znie: "Zamestnávateľ nie je povinný zabezpečiť pracovnú zdravotnú službu pre zamestnancov, ktorí vykonávajú práce zaradené do prvej alebo druhej kategórie.²")".

Poznámka pod čiarou k odkazu 27 znie: " 27) § 31 zákona č. 355/2007 Z. z.".

- 23. V § 21 ods. 6 sa vypúšťa druhá veta.
- 24. § 21 sa dopĺňa odsekom 13, ktorý znie:
- "(13) Fyzická osoba, ktorá je podnikateľom, alebo právnická osoba, ktorým bolo odobraté oprávnenie na výkon bezpečnostnotechnickej služby alebo oprávnenie na výkon pracovnej zdravotnej služby podľa odseku 12, môžu opätovne požiadať o vydanie oprávnenia na výkon bezpečnostnotechnickej služby alebo oprávnenia na výkon pracovnej zdravotnej služby najskôr po uplynutí šiestich mesiacov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o odobratí tohto oprávnenia; to sa nevzťahuje na odobratie oprávnenia za porušenie podmienky uvedenej v odseku 9 písm. a).".
- $25.\ V\,\S\,24$ ods. 7 prvej vete sa za slovo "alebo" vkladajú slová "do 30 dní po".
- 26. V § 24 ods. 7 písm. g) sa slová "odseku 2" nahrádzajú slovami "odsekov 2 a 12".
- 27. V § 24 ods. 8 sa slová "nové vykonanie požiadať" nahrádzajú slovami "opakovanie požiadať najneskôr do šiestich mesiacov od neúspešne vykonanej skúšky".
- 28. V § 24 sa za odsek 8 vkladá nový odsek 9, ktorý znie:
- "(9) Národný inšpektorát práce zastaví konanie o vydanie osvedčenia autorizovaného bezpečnostného technika, ak sa žiadateľ na skúšku alebo opakovanú

skúšku bez ospravedlnenia nedostavil, nepožiadal o opakovanie skúšky podľa odseku 8 alebo ju nevykonal úspešne.".

Doterajšie odseky 9 až 12 sa označujú ako odseky 10 až 13.

- 29. V § 24 ods. 10 sa za slovo "vzdelávanie" vkladajú slová "bezpečnostných technikov".
- 30. V § 24 ods. 13 sa slová "odseku 9" nahrádzajú slovami "odseku 10".
- 31. V § 26 ods. 1 sa písmeno e) dopĺňa piatym bodom, ktorý znie:
 - "5. na zabezpečovaní rekondičného pobytu,".
- 32. V § 26 ods. 1 písm. f) sa slovo "školí" nahrádza slovom "vzdeláva".
- 33. V § 26 ods. 1 písm. h) sa na konci pripájajú tieto slová: "na účely posúdenia zdravotnej spôsobilosti na prácu 6aa)".
 - 34. V § 26 sa vypúšťajú odseky 3 až 5.

Poznámky pod čiarou k odkazom 28a a 28b sa vypúšťajú.

- 35. V § 27 ods. 4 písm. a) prvom bode sa za slovo "prax" vkladajú slová "v tejto činnosti".
- 36. V § 27 ods. 4 písm. a) druhom bode sa slová "spôsobilosťou, s odbornou praxou" nahrádzajú slovami "spôsobilosťou na činnosť, na ktorú žiada vydať oprávnenie na výchovu a vzdelávanie, s odbornou praxou v tejto činnosti".
- 37. V § 27 ods. 9 písm. e) sa na konci pripájajú tieto slová: "ktoré obsahuje zoznam materiálno-technického vybavenia,".
- 38. V § 27 sa za odsek 14 vkladá nový odsek 15, ktorý
- "(15) Fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorým bolo odobraté oprávnenie na výchovu a vzdelávanie podľa odseku 14, môžu opätovne požiadať o vydanie oprávnenia na výchovu a vzdelávanie v rozsahu tej istej činnosti najskôr po uplynutí šiestich mesiacov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o odobratí oprávnenia na výchovu a vzdelávanie; to sa nevzťahuje na odobratie oprávnenia podľa odseku 14 písm. d).".

Doterajšie odseky 15 a 16 sa označujú ako odseky 16 a 17.

- 39. V § 28 ods. 1 písm. a) druhom bode sa na konci pripájajú tieto slová: "ods. 1 a 3".
- 40. Za § 39c sa vkladá § 39d, ktorý vrátane nadpisu znie:

"§ 39d

Prechodné ustanovenie k úpravám účinným od 1. januára 2012

Žiadateľ podľa § 24 ods. 3, ktorý do 31. decembra 2011 nevykonal úspešne skúšku, môže o jej opakované vykonanie písomne požiadať Národný inšpektorát práce najneskôr do 30. júna 2012, inak Národný inšpekto-

rát práce zastaví konanie o vydanie osvedčenia autorizovaného bezpečnostného technika.".

41. § 40 znie:

"§ 40

Týmto zákonom sa preberajú právne záväzné akty Európskej únie uvedené v prílohe č. 3.".

- 42. V prílohe č. 2 v skupine 07.1 sa na konci pripájajú tieto slová: "pomocou špeciálnej horolezeckej a speleologickej techniky".
- 43. Nadpis prílohy č. 3 znie: "Zoznam preberaných právne záväzných aktov Európskej únie".

Čl. II

Zákon č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 140/2008 Z. z., zákona č. 461/2008 Z. z., zákona č. 540/2008 Z. z., zákona č. 170/2009 Z. z., zákona č. 67/2010 Z. z., zákona č. 132/2010 Z. z., zákona č. 136/2010 Z. z. a zákona č. 172/2011 Z. z. sa dopĺňa takto:

1. V § 30 ods. 14 sa za slovo "ak" vkladajú slová "tento zákon alebo".

2. § 30 sa dopĺňa odsekom 15, ktorý znie:

"(15) Ak zamestnávateľ odstúpil od pracovnej zmluvy z dôvodu, že zamestnanec nenastúpil do práce po uzavretí pracovnoprávneho vzťahu alebo obdobného pracovného vzťahu, zamestnanec je povinný uhradiť zamestnávateľovi náklady, ktoré mu vznikli pri posudzovaní jeho zdravotnej spôsobilosti na prácu lekárskou preventívnou prehliadkou vo vzťahu k práci.".

3. Za § 63a sa vkladá § 63b, ktorý vrátane nadpisu znie:

"§ 63b

Prechodné ustanovenie účinné od 1. januára 2012

Lekárske preventívne prehliadky vo vzťahu k práci podľa § 30 ods. 4 môžu vykonávať do 31. decembra 2014 aj lekári pracovnej zdravotnej služby so špecializáciou v špecializačnom odbore všeobecné lekárstvo pod dohľadom lekára pracovnej zdravotnej služby so špecializáciou v špecializačnom odbore pracovné lekárstvo, klinické pracovné lekárstvo a klinická toxikológia a služby zdravia pri práci.".

Čl. III

Tento zákon nadobúda účinnosť 1. januára 2012.

Pavol Hrušovský v. r.

Iveta Radičová v. r.

471

NARIADENIE VLÁDY Slovenskej republiky

z 23. novembra 2011,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 355/2006 Z. z. o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci v znení nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 300/2007 Z. z.

Vláda Slovenskej republiky podľa § 2 ods. 1 písm. e) zákona č. 19/2002 Z. z., ktorým sa ustanovujú podmienky vydávania aproximačných nariadení vlády Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov nariaďuje:

Čl. I

Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 355/2006 Z. z. o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci v znení nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 300/2007 Z. z. sa mení a dopĺňa takto:

- 1. V § 2 písm. b) prvom a druhom bode sa slová "nebezpečný chemický prípravok" nahrádzajú slovami "nebezpečná chemická zmes".
- 2. V poznámke pod čiarou k odkazu 3 sa citácia "Zákon č. 163/2001 Z. z. o chemických látkach a chemických prípravkoch v znení neskorších predpisov." nahrádza citáciou "Zákon č. 67/2010 Z. z. o podmienkach uvedenia chemických látok a chemických zmesí na trh a o zmene a doplnení niektorých zákonov (chemický zákon) v znení neskorších predpisov.".
- 3. V poznámke pod čiarou k odkazu 4 sa citácia "§ 27 zákona č. 163/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov." nahrádza citáciou "§ 6 zákona č. 67/2010 Z. z.".
 - 4. § 8 vrátane nadpisu znie:

"§ 8

Špecifické ochranné a preventívne opatrenia pri skladovaní veľmi toxických látok a zmesí a toxických látok a zmesí

- (1) Miestnosť, v ktorej sa skladujú toxické látky a zmesi alebo veľmi toxické látky a zmesi, 13) musí byť uzamknutá, zabezpečená proti vlámaniu a nesmú sa v nej skladovať
- a) humánne lieky, veterinárne lieky a liečivá, 15)
- b) omamné látky, psychotropné látky a prípravky, 16)
- c) potraviny, 17)
- d) krmivá, 18)
- e) výbušniny19) a
- f) horľavé látky.¹⁹)
- (2) Veľmi toxické látky a zmesi možno skladovať v jednej miestnosti s inými látkami a zmesami, ktoré nie sú toxické, okrem látok uvedených v odseku 1 písm. a) až

- f), len za predpokladu, že sú uložené v uzamknutej schránke určenej výhradne na skladovanie veľmi toxických látok a zmesí. S toxickými látkami a zmesami sa môžu veľmi toxické látky a zmesi skladovať v jednej miestnosti, prípadne v jednej schránke, ak sú uložené oddelene a je vylúčené ich vzájomné škodlivé pôsobenie alebo zámena, ak taký spôsob skladovania schválil príslušný úrad verejného zdravotníctva.²¹)
- (3) Toxické látky a zmesi možno skladovať v jednej miestnosti, prípadne v jednej schránke s látkami alebo zmesami, ktoré nie sú toxické, okrem látok uvedených v odseku 1 písm. a) až f), ak sú uložené oddelene a je vylúčené ich vzájomné škodlivé pôsobenie alebo zámena.
- (4) Toxické látky a zmesi a veľmi toxické látky a zmesi umiestnené v cisternách, v obdobných veľkokapacitných kontajneroch alebo v obaloch možno skladovať v uzavretých priestoroch zabezpečených proti nepriaznivým klimatickým podmienkam, proti škodlivému pôsobeniu týchto látok a zmesí na okolie a proti vniknutiu nepovolaných osôb do týchto priestorov.
- (5) Veľmi toxické látky a zmesi možno vydávať zo skladu len na žiadanku podpísanú zamestnancom, ktorý riadi práce s veľmi toxickými látkami a zmesami. Nepoužité veľmi toxické látky a zmesi sa musia po ukončení pracovnej zmeny vrátiť do skladu. Množstvo veľmi toxických látok a zmesí sa musí evidovať spôsobom, ktorý zaručí spoľahlivú evidenciu záznamov o každom príjme a výdaji týchto látok a zmesí.".

Poznámky pod čiarou k odkazom 13, 19 a 21 znejú:

- "13) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 zo 16. decembra 2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí, o zmene, doplnení a zrušení smerníc 67/548/EHS a 1999/45/ES a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 1907/2006 (Ú. v. EÚ L 353, 31. 12. 2008) v platnom znení.
- ¹⁹) Výnos Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky z 15. apríla 2010 č. 3/2010, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o všeobecných požiadavkách na klasifikáciu, označovanie a balenie nebezpečných látok a zmesí (oznámenie č. 177/2010 Z. z.).
- ²¹) § 13 ods. 4 písm. i) zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov.".

Poznámky pod čiarou k odkazom 14 a 20 sa vypúšťajú.

- 5. V § 10 ods. 1 písm. c) sa slová "chemických prípravkov" nahrádzajú slovom "zmesí".
 - 6. V poznámke pod čiarou k odkazu 25 sa citácia:

"Zákon č. 163/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov.

Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 444/2001 Z. z. o požiadavkách na používanie označenia, symbolov a signálov na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci." nahrádza citáciou:

"Zákon č. 67/2010 Z. z.

Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 387/2006 Z. z. o požiadavkách na zaistenie bezpečnostného a zdravotného označenia pri práci.".

7. V § 11 uvádzacia veta znie:

"Zamestnávateľ vypracuje prevádzkový poriadok, ktorý podlieha schvaľovaniu podľa osobitných predpisov^{25a}) a ktorý obsahuje".

Poznámka pod čiarou k odkazu 25a znie: "^{25a}) § 13 ods. 4 písm. b) zákona č. 355/2007 Z. z.".

8. V § 12 ods. 1 sa za slovo "dohľad" vkladajú slová "podľa osobitného predpisu^{25b})" a na konci sa pripájajú tieto slová: "vo vzťahu k práci.^{25c})".

Poznámky pod čiarou k odkazom 25b a 25c znejú: "^{25b}) § 26 zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

 $^{25\mathrm{c}}$) § 30 zákona č. 355/2007 Z. z.".

- 9. V § 12 ods. 10 sa za slová "lekárskej preventívnej prehliadke" vkladajú slová "vo vzťahu k práci".
- 10. V § 14 sa slová "akty Európskych spoločenstiev" nahrádzajú slovami "záväzné akty Európskej únie".

11. Príloha č. 1 znie:

"Príloha č. 1 k nariadeniu vlády č. 355/2006 Z. z.

NAJVYŠŠIE PRÍPUSTNÉ EXPOZIČNÉ LIMITY CHEMICKÝCH FAKTOROV V PRACOVNOM OVZDUŠÍ

1. Najvyššie prípustné expozičné limity plynov, pár a aerosólov v pracovnom ovzduší (NPEL)

Tabuľka č. 1

Por.	Chemická				_		
		CAS	prier	nerný	krátk	codobý	Poznámka
číslo	látka		ppm	mg.m ⁻³	ppm	mg.m ⁻³	
1.	Acetaldehyd (etanál)	75-07-0	50	91	_	_	_
2.	Acetanhydrid (anhydrid kyseliny octovej)	108-24-7	5	21	_	_	_
3.	Acetón (propanón)	67-64-1	500	1 210	_	_	_
4.	Acetonitril (etánnitril, nitril kyseliny etánovej, metylkyanid)	75-05-8	40	70	_	-	К
5.	Akroleín (propenál)	107-02-8	0,1	0,23	_	_	_
6.	Aldrin	309-00-2	_	0,25	_	_	K
7.	Alylalkohol (prop-2-én-1-ol)	107-18-6	2	4,8	5	12,1	К
8.	2-Aminoetanol	141-43-5	1	2,5	3	7,6	K
9.	2-Aminopyridín	504-29-0	0,5	2	_	_	_
10.	Amoniak	7664-41-7	20	14	50	36	_
11.	Amylalkohol (pentanol) – izoméry	30899-19-5	20	73	80	292	_
12.	Anilín	62-53-3	2	7,7	_	_	K
13.	Antimón a jeho anorganické zlúčeniny ako Sb	7440-36-0	-	0,5	_	_	_
14.	Antimonovodík	7803-52-3	0,05	0,3	_	_	_
15.	ANTU (α-naftyltiourea)	86-88-4	_	0,3	_	_	_
16.	Azid sodný	26628-22-8	_	0,1	_	0,3	K
17.	Bárium zlúčeniny rozpustné ako Ba	7440-39-3	-	0,5	_	-	_
18.	1,4-Benzochinón (chinón, p-benzochinón)	106-51-4	0,1	0,4	_	_	S
19.	Bifenyl	92-52-4	0,16	1	_	_	K
20.	Bisfenol A (inhalovateľná frakcia)	80-05-7	_	10,0	_	_	_
21.	Bróm	7726-95-6	0,1	0,7	_	_	_
22.	Brómetán (etylbromid)	74-96-4	_	890	_	_	_
23.	Brómmetán (metylbromid)	74-83-9	1	4	_	_	K
24.	Brómchlórmetán	74-97-5	200	1 100	_	_	K
25.	Bromovodík	10035-10-6	_	_	2	6,7	_
26.	Butanón (etylmetylketón)	78-93-3	200	600	300	900	-
27.	Butántiol	109-79-5	0,5	1,9	1	3,8	_

59.	Dichlórdietyléter	111-44-4	10	59	_	_	K
58.	1,4-Dichlórbenzén (p-dichlórbenzén)	106-46-7	20	122	50	306	-
<i>51</i> .	(o-dichlórbenzén)			122		300	
56. 57.	1,2-Dichlórbenzén	95-50-1	20	122	50	306	K
56.	Difenyléter	101-84-8		7,1		J	
55.	Di-(2-etylhexyl)ftalát (DEHP)	117-81-7	100	308	200	5	
54.	Dietyleter	60-29-7	100	308	200	616	
53.	(2,2´-oxydietanol) Dietylénglykoldimetyléter	111-40-6	5	28	10	56	K
52.	Dietylénglykol	111-46-6	10	44	20	90	- K
51.	2-Dietylamínoetanol	100-37-8	<u>5</u>	24	-	_	K
50.	Dietylamín	109-89-7	 5	15	10	30	
49.	Dieldrin	60-57-1		0,25	_	_	K
48.	Dibutylftalát	84-74-2		3	_	5	
47.	Diborán	19287-45-7	0,1	0,1	_	_	_
46.	Dibenzoyldioxidán (dibenzoylperoxid)	94-36-0	_	5	_	_	_
45.	Desflurán	57041-67-5	10	70	20	140	
44.	DDT (dichlórdifenyltrichlór etán)	50-29-3	-	1	-	8	K
	(cyklohexánamín)						
43.	Cyklohexylamín	108-91-8	5	20	10	40	_
42.	Cyklohexén	110-83-8	300	1 000	_	_	_
41.	Cyklohexanón	108-94-1	10	41	20	82	K
40.	Cyklohexanol	108-93-0	50	210	_	_	K
39.	Cyklohexán	110-82-7	200	700	_	_	_
38.	Cín zlúčeniny organické (ako Sn)	7440-31-5	-	0,1	_	0,2	К
37.	Cín zlúčeniny anorganické (ako Sn)	7440-31-5	-	2	_	4	-
36.	4-terc-Butyltoluén (p-terc-butyltoluén)	98-51-1	10	60	_	_	_
35.	terc-Butyl-metyl-éter	1634-04-4	50	183,5	100	367	_
34.	p-terc-Butylfenol (ptBP)	98-54-4	0,08	0,5	_	_	_
	2-(2-butoxyetoxy)etanol						
33.	Butyldiglykol	112-34-5	10	67,5	15	101,2	_
	terc-Butanol	75-65-0	20	62	80	250	_
	izo-Butanol	78-83-1	100	310	_	_	_
	sek-Butanol	78-92-2	100	310	_	_	_
	n-Butanol	71-36-3	100	310	_	_	-
02.	(butanoly)						
32.	Butylalkoholy	141-02-0		11	10	00	<u> </u>
31.	n-Butylakrylát	141-32-3	2	11	10	53	S
	terc-Butylacetát	540-88-5	100	500	150	700	
	izo-Butylacetát	110-19-0	100	500	150	700	_
	sek-Butylacetát	105-46-4	100	500	150	700	
50.	n-Butylacetát	123-86-4	100	500	150	700	_
30.	(butylglykol acetát) Butylacetáty	0. 2					
29.	(butylglykol) 2-Butoxyetyl acetát	112-07-2	20	133	50	333	K
	2-Butoxyetanol						

60.	1,1-Dichlóretán	75-34-3	100	412	_	_	K
61.	1,1-Dichlóretén (dichlóretylén)	75-35-4	5	20	10	40	_
62.	1,2-Dichlóretén (1,2-dichlóretylén)	540-59-0	200	800	250	1 010	_
63.	Dichlórmetán (metylénchlorid)	75-09-2	100	350	_	_	_
64.	Dichlórvos (2,2-dichlórvinyl dimetyl fosfát)	62-73-7	0,11	1	_	_	K
65.	N,N-Dimetylacetamid	127-19-5	10	36	20	72	K
66.	Dimetylamín	124-40-3	2	3,8	5	9,4	_
67.	N,N-Dimetylanilín	121-69-7	5	25	10	50	K
68.	1,3-Dimetylbutylacetát	108-84-9	50	300	_	_	_
69.	Dimetyléter	115-10-6	1 000	1 920	_	_	_
70.	N,N-Dimetylformamid	68-12-2	5	15	10	30	K
71.	2,2-Dimetylpropán (neopentán)	463-82-1	1 000	3 000	_	_	-
72.	Dinitrobenzén (všetky izoméry)	25154-54-5	0,15	1	_	_	K
73.	1,4-Dioxán	123-91-1	20	73	_	_	_
74.	Endrin	72-20-8	_	0,1	_	_	K
75.	Enflurán	13838-16-9	10	80	20	150	_
76.	Etántiol (etylmerkaptán)	75-08-1	0,5	1,3	1,0	2,6	_
77.	2-Etoxyetanol (etylglykol)	110-80-5	2	8	_	_	K
78.	2-Etoxyetyl acetát (etylglykol acetát)	111-15-9	2	11	_	_	K
79.	Etylacetát (octan etylový)	141-78-6	150	500	300	1 100	-
80.	Etylakrylát	140-88-5	5	21	10	42	S
81.	Etylalkohol (etanol)	64-17-5	500	960	1 000	1 920	_
82.	Etylamín (etánamín)	75-04-7	5	9,4	_	_	_
83.	Etylbenzén	100-41-4	100	442	200	884	K
84.	Etyléndiamín (etán-1,2-diamín)	107-15-3	10	25	_	_	S
85.	Etylénglykol (etán-1,2-diol)	107-21-1	20	52	40	104	K
86.	Etylénglykol dinitrát (nitroglykol dinitrát etylénglykolu)	628-96-6	0,05	0,32	0,1	0,6	K
87.	Etylénchlórhydrín (2-chlóretanol)	107-07-3	1	3,3	_	_	K
88.	Etylformiát (mravčan etylový)	109-94-4	100	310	_	_	K
89.	Fenol	108-95-2	2	8	4	16	K
90.	p-Fenyléndiamín (benzén-1,2-diamín)	106-50-3	_	0,1	_	_	S
91.	Fluór	7782-41-4	1,0	1,58	2	3,16	_
92.	2-Fenylpropén	98-83-9	50	246	100	492	_
93.	Fluorid sírový	2551-62-4	1 000	6 100	_	_	_
94.	Fluoridy – anorganické (ako F)		_	2,5	_	_	-
95.	Fluórovodík, kyselina fluorovodíková (ako F)	7664-39-3	1,8	1,5	3	2,5	_
96.	Formaldehyd (metanál)	50-00-0	0,3	0,37	0,6	0,74	S

97.	Fosfor – žltý, biely	12185-10-3	_	0,05	_	0,1	_
98.	Fosforovodík (fosfín)	7803-51-2	0,1	0,14	0,2	0,28	-
99.	Fosgén (chlorid karbonylu)	75-44-5	0,02	0,08	0,1	0,4	-
100.	Freóny						
	Trichlórfluormetán (freón 11)	75-69-4	500	3 000	750	4 500	_
	Dichlórdifluórmetán (freón 12)	75-71-8	1 000	4 100	1 250	5 100	_
	Trifluórbrómmetán (freón 13B1)	75-63-8	1 000	6 200	-	-	-
	Dichlórfluórmetán (freón 21)	75-43-4	10	43	20	86	-
	Monochlórdifluórmetán (chlórdifluórmetán, freón 22)	75-45-6	1 000	3 600	-	-	_
	1,2-Dichlór-1,1,2,2-tetrafluóretán (freón 114)	76-14-2	1 000	7 100	1 250	8 890	-
	1,1,1,2-Tetrachlór-2,2-difluóretán (freón 112a)	76-11-9	200	1 700	400	3 400	-
	1,1,2,2-Tetrachlór-1,2-difluóretán (freón 112)	76-12-0	200	1 700	400	3 400	-
101.	Ftalanhydrid (anhydrid kyseliny ftalovej)	85-44-9	-	1	_	-	S
102.	Furfural (furán-2-karbaldehyd)	98-01-1	2	7,9	_	_	K
103.	Furfurylalkohol (furán-2-ylmetanol)	98-00-0	10	41	_	_	K
104.	Gáfor (bornán-2-ón)	76-22-2	2	13	4	26	_
105.	Glutaraldehyd (pentándiál)	111-30-8	0,05	0,2	0,05	0,2	S
106.	Glycerín	56-81-5	_	10	_	-	_
107.	Guma, komponenty:	9006-04-6					
	Ditiokarbamáty (dietylditiokarbamát)	148-18-5	_	2,0	_	-	S
	p-Fenylendiamínové zlúčeniny (PPD)	106-50-3	_	0,1	_	-	S
	Tiazoly (merkaptobenztiazol)	49-30-4	_	4,0	_	-	S
	Tiuramy (tetrametyltiuram disulfid)	137-26-8	_	1,0	_	-	S
108.	Halotan (2-bróm-2-chlór-1,1,1-trifluóretán)	151-67-7	5	40	10	80	-
109.	Heptachlór	76-44-8	_	0,05	_	0,4	K
110.	n-Heptán	142-82-5	500	2085	_	-	_
111.	Heptán-2-ón (metylpentylketón)	110-43-0	50	238	100	475	K
112.	Heptán-3-ón (etylbutylketón)	106-35-4	20	95	_	-	-
113.	Hexachlór-1,3-butadién	87-68-3	0,02	0,21	_	_	K
114.	Hexachlóretán	67-72-1	1	9,8	2	19,6	K
115.	Hexachlórcyklohexán, HCH (izoméry α a β)	319-84-6 319-85-7	-	0,5	_	4	K
116.	Hexán všetky izoméry okrem n-hexánu		500	1 800	1 000	3 600	-
117.	n-Hexán	110-54-3	20	72	40	140	_
118.	2-Hexanón (metyl-n-butylketón)	591-78-6	5	21	_	_	_
119.	Hexón (izobutylmetylketón)	108-10-1	20	83	40	166	K

120.	Hliník						
120.	kovový, oxid hlinitý, hydroxid hlinitý	7429-90-5					
	inhalovateľná frakcia – prach	1344-28-1	_	4	_	_	_
	respirabilná frakcia – prach	21645-51-2	_	1,5	_	_	
121.	Hliník, alkylzlúčeniny	21040 01 2	_	2	_	_	_
122.	Hliník, rozpustné soli			2	_	_	_
123.	Hydrid litny	7580-67-8		0,025	_	_	_
124.	Hydrochinón (benzén-1,4-diol)	123-31-9		2		_	K
125.	Hydroxid sodný	1310-73-2		2	_	_	
125. 126.	Hydroxid vápenatý	1310-73-2		5		_	
120.	Chlór	7782-50-5		-	0,5	1,5	_
127.		107-20-0		3	- 0,3	1,5	K
129.	Chlóracetaldehyd Chlórbenzén	107-20-0	1 5	23	15	70	
					13		- IZ
130.	Chloroprén (2-chlórbuta-1,3-dién)	126-99-8	5	18	_	_	K
131.	Chlóretán	75-00-3	100	268	_	-	_
132.	Chlorid fosforečný	10026-13-8	_	1	_	-	_
133.	Chloroform (trichlórmetán)	67-66-3	2	10	_	_	K
134.	3-Chlórpropén (alylchlorid)	107-05-1	1	3	_	_	K
135.	Chlorovodík	7647-01-0	5	8	10	15	_
136.	Chróm anorg. zlúč. chrómu (II) a (III) – nerozpustné (ako Cr)	7440-47-3	-	2	_	-	-
137.	Izoflurán	26675-46-7	10	80	20	150	_
138.	Izokyanáty						
	Hexametylén-1,6-diizokyanát (HDI)	822-06-0	0,005	0,035	_	_	S
	4,4'-Metyléndifenylizokyanát (MDI)	101-68-8	0,002	0,03	_	_	S
	Metylizokyanát (MIC)	624-83-9	_	_	0,02	_	_
	Toluén-2,4-diizokyanát (TDI)	584-84-9	0,002	0,014	_	_	S
	Trimetylhexametylén diizokyanát	28679-16-5	0,002	0,017	_	_	S
139.	Izopropylalkohol (propán-2-ol)	67-63-0	200	500	400	1 000	-
140.	Izopropylamín (propán-2-amín)	75-31-0	5	12	10	24	_
141.	Izopropylbenzén (kumén)	98-82-8	20	100	50	250	K
142.	Jód	7553-56-2	0,1	1,1	0,1	1,1	_
143.	Kaprolaktám (prach, pary)	105-60-2	_	10	-	40	-
144.	Karbid kremíka (bez obsahu vlákien)	409-21-2					
	respirabilná frakcia		_	1,5	_	_	_
	inhalovateľná frakcia		_	4	_	_	
145.	Ketén	463-51-4	0,5	0,9	_	_	_
146.	Kobalt a jeho zlúčeniny (ako Co)	7440-48-4		0,05	_	_	S
147.	Krezol (metylfenoly)	1319-77-3	5	22	_	_	K
	o-Krezol	95-48-7					
	m-Krezol	108-39-4					
1	p-Krezol	106-44-5					

148.	Kyánamid (karbamonitril)	420-04-2	0,58	1	_	_	K
149.	Kyanidy (ako CN) (inhalovateľná frakcia)		-	5	_	_	K
150.	Kyanovodík (kyselina kyanovodíková)	74-90-8	1,9	2,1	3,8	4,2	K
151.	Kyselina dusičná	7697-37-2	_	_	1	2,6	_
152.	Kyselina mravčia (kyselina metánová)	64-18-6	5	9	-	-	-
153.	Kyselina octová (kyselina etánová)	64-19-7	10	25	_	_	-
154.	Kyselina fosforečná	7664-38-2	_	1	_	2	_
155.	Kyselina pikrová (2,4,6-trinitrofenol)	88-89-1	_	0,1	_	_	K, S
156.	Kyselina propánová (kyselina propiónová)	79-09-4	10	31	20	62	_
157.	Kyselina sírová (hmla)	7664-93-9	_	0,05	_	_	_
158.	Kyselina šťaveľová (kyselina etándiová)	144-62-7	_	1	_	_	-
159.	Lakový benzín¹)		50	300	100	600	-
160.	Lindán (hexachlórcyklohexán izomér)	58-89-9	_	0,1	_	_	K
161.	Maleinanhydrid (anhydrid kyseliny maleinovej)	108-31-6	0,1	0,41	_	_	S
162.	Mangán a jeho anorganické zlúčeniny	7439-96-5	_	0,5	_	_	_
163.	Meď a jej anorganické zlúčeniny (ako Cu)	7440-50-8					
	inhalovateľná frakcia		_	1	_	_	_
	respirabilná frakcia a dymy		_	0,2	_	_	
164.	2-Metoxyetanol (metylglykol)	109-86-4	1	_	_	_	K
165.	2-(2-metoxyetoxy) etanol	111-77-3	10	50,1	_	_	K
166.	2-Metoxyetylacetát (metylglykol acetát)	110-49-6	1	_	_	_	K
167.	2-Metoxymetyl-etoxypropanol (dipropylén glykol mono-metyléter)	34590-94-8	50	308	_	_	K
168.	1-Metoxypropán-2-ol (propylénglykolmonometyléter)	107-98-2	100	375	150	568	K
169.	2-Metoxypropán-1-ol (propylénkglykol 2-metyléter)	1589-47-5	5	19	_	_	K
170.	2-Metoxypropán-2-yl acetát (propylénglykol 1-metyléter 2-acetát)	108-65-6	50	275	100	550	K
171.	2-Metoxypropylacetát (propylénglykol 2-metyléter-1-acetát)	70657-70-4	20	110	40	220	K
172.	Metylacetát (octan metylový)	79-20-9	100	310	250	770	-
173.	Metylalkohol (metanol)	67-56-1	200	260	_	_	K
174.	Metylacetylén (metyletín)	74-99-7	1 000	1 650	_	_	_
175.	Metylakrylát	96-33-3	5	18	10	36	_
176.	Metylamín (metánamín)	74-89-5	10	13	_	_	-
177.	N-metylanilín	100-61-8	0,5	2,2	1	4,4	K

178.	Metylbután (izopentán)	78-78-4	1 000	3 000	-	_	-
179.	1-Metylbutylacetát (amylacetát)	626-38-0	50	270	100	540	_
180.	Metylcyklohexán	108-87-2	200	810	400	1 620	_
181.	Metylcyklohexanol (všetky izoméry)	25639-42-3	50	235	-	_	-
182.	2-Metyl-4,6-dinitro-fenol (DNOC)	534-52-1	_	0,2	_	_	K
183.	Metylester kyseliny mravčej	107-31-3	50	120	_	_	_
184.	5-Metylhexán-2-ón (metylizoamylketón)	110-12-3	20	95	-	-	-
185.	Metylchlorid (chlórmetán)	74-87-3	50	100	100	200	K
186.	5-Metyl-3-heptanón	541-85-5	10	53	20	107	_
187.	Metyljodid (jódmetán)	74-88-4	0,3	2	_	_	-
188.	Metyl-merkaptán (metántiol)	74-93-1	0,5	1	1	_	-
189.	Metylmetakrylát (metyl 2-etylpropenoát)	80-62-6	50	_	100	_	S
190.	4-Metylpentán-2-ón (izobutylmetylketón, hexón)	108-10-1	20	83	50	208	_
191.	N-Metyl-2-pyrolidon	872-50-4	10	40	20	80	K
192.	Metylstyrén (vinyltoluén) – všetky izoméry	25013-15-4	100	490	200	980	-
193.	Mevinfos (metyl 3(dimetoxyfosfonyloxy)-but-2-enoát)	7786-34-7	0,01	0,093	-	_	K
194.	Molybdén a jeho zlúčeniny rozpustné (ako Mo)	7439-98-7	_	5	_	_	_
195.	Molybdén a jeho zlúčeniny nerozpustné (ako Mo)	7439-98-7					
	inhalovateľná frakcia		_	10	_	_	_
	respirabilná frakcia		_	5	_	_	
196.	Morfolín	110-91-8	10	36	20	72	_
197.	Naftalén	91-20-3	10	50	15	80	K
198.	Nikotín	54-11-5	_	0,5	_	1,5	K
199.	Nitrobenzén	98-95-3	0,2	1,0	_	-	K
200.	Nitroglycerín (glyceroltrinitrát)	55-63-0	0,03	0,3	0,1	0,9	K
201.	Nitrotoluén	1321-12-6	1	6	2	11	K
	2-Nitrotoluén	88-72-2					
	3-Nitrotoluén	99-08-1					
	4-Nitrotoluén	99-99-0					
202.	Nonány		150	800	200	1 100	_
203.	Oktány		200	900	300	1 400	_
204.	Oleje minerálne²) kvapalný aerosól, dymy		5	1	15	3	-
205.	Olovo a jeho anorganické zlúčeniny (ako Pb)³)	7439-92-1					
	respirabilná frakcia		_	0,15	_	_	-
	inhalovateľná frakcia		_	0,5	_	-	
206.	Olovo a jeho organické zlúčeniny		_	0,05	-	_	_

	Tetraetylolovo (ako Pb)	78-00-2	_	0,05	_	0,2	K
	Tetrametylolovo (ako Pb)	75-74-1	_	0,05	_	0,2	K
207.	Ortuť a bivalentné anorganické zlúčeniny vrátane oxidu ortuťnatého a chloridu ortuťnatého ⁴) (ako Hg)	7439-97-6	-	0,1	-	-	-
208.	Ortuť – organické zlúčeniny (ako Hg)		_	0,01	_	_	K, S
209.	Oxid dusičitý (NO ₂)	10102-44-0	2	4	_	_	-
210.	Oxid dusnatý (NO)	10102-43-9	25	30	_	_	_
211.	Oxid dusný (N ₂ O)	10024-97-2	100	183	_	_	_
212.	Oxid fosforečný	1314-56-3	_	1	_	5	_
213.	Oxid horečnatý respirabilná frakcia inhalovateľná frakcia	1309-48-4	-	4 10	_	-	_
214.	Oxid chloričitý (chlórdioxid)	10049-04-4	0,1	0,3	_	_	_
215.	Oxid emoritely (emordioxid) Oxid osmičelý	20816-12-0	0,0002	0,0021	_	_	
216.	Oxid sirrový	7446-11-9	-	1	_	_	_
217.	Oxid siričitý	7446-09-5	0,5	1,3	1	2,7	_
218.	Oxid titaničitý	13463-67-7	-	5	_	_	_
219.	Oxid uhličitý	124-38-9	5 000	9 000	_	_	_
$\frac{210.}{220.}$	Oxid uhoľnatý	630-08-0	30	35	60	70	_
221.	Oxid vanadičný inhalovateľná frakcia respirabilná frakcia	1314-62-1	_ _ _	0,2	-	-	_
222.	Oxid vápenatý	1305-78-8	_	2	_	_	_
223.	Oxid zinočnatý, dymy respirabilná frakcia	1314-13-2	_	1	_	1	_
224.	Oxidy železa, dymy (ako Fe) respirabilná frakcia inhalovateľná frakcia	1345-25-1 1309-37-1	- -	1,5 4	- -		-
225.	Ozón	10028-15-6	0,1	0,2	0,2	0,4	_
226.	Paraquatdichlorid (paraquat)	1910-42-5	-	0,1	_	-	K
227.	Parafin, dymy	8002-74-2	_	2	_	6	_
228.	Paratión (O,O-dietyl-O-4-nitrofenyl tiofosfát)	56-38-2	_	0,1	_	_	K
229.	Pentaboran	19624-22-7	0,005	0,013	0,015	0,039	-
230.	Pentakarbonyl železa	13463-40-6	0,1	0,81	_	_	_
231.	Pentán	109-66-0	1 000	3 000	_	_	-
232.	Pentylacetát	628-63-7	50	270	100	540	_
	(všetky izoméry)	625-16-1	50	270	100	540	
		620-11-1	50	270	100	540	
		123-92-2	50	270	100	540	
233.	Peroxid vodíka	7722-84-1	1	1,4	2	2,8	_
234.	Piperazín	110-85-0	_	0,1	_	0,3	_
235.	Platina – kovová	7440-06-4	_	1	_	_	
236.	Platina – zlúčeniny rozpustné (ako Pt)		_	0,001	_	0,002	S
237.	Polyetylénglykol	25322-68-3	_	1 000	_	_	_
238.	Polychlórované bifenyly (PCB)		_	0,1	_	_	K

239.	Propylacetát (octan propylový)	109-60-4	100	400	200	800	_
240.	Pyretrum (vyčistený od citlivých laktónov)	8003-34-7	_	1	_	_	_
241.	Pyridín	110-86-1	5	15	_	_	_
242.	Rezorcinol (benzén-1,3-diol)	108-46-3	10	45	_	_	K
243.	Selén a jeho anorganické zlúčeniny (ako Se)	7782-49-2	-	0,1	_	_	-
244.	Selenovodík	7783-07-5	0,02	0,07	0,05	0,17	_
245.	Sevoflurán	28523-86-6	10	80	20	170	_
246.	Silikón inhalovateľná frakcia respirabilná frakcia	7440-21-3	- -	10	_ _	-	_
247.	Síran (sulfát) bárnatý inhalovateľná frakcia respirabilná frakcia	7727-43-7	-	4 1,5		_	-
248.	Síran vápenatý inhalovateľná frakcia respirabilná frakcia (anhydrid dihydrát	7778-18-9 10101-41-4	Ξ	4 1,5			-
0.40	sádra)	13397-24-5		7	1.0	1.4	
249. 250.	Sírovodík (sulfán) Striebro kovové rozpustné zlúčeniny (ako Ag)	7783-06-4 7440-22-4	5 - -	0,1 0,01	- -	14 - -	_
251.	Styrén	100-42-5	20	90	50	200	_
252.	Sulfid (sírnik) fosforečný	1314-80-3	_	1	_	_	_
253.	Sulfid uhličitý (sírouhlík)	75-15-0	5	15	_	_	K
254.	Sulfidy (suma dimetyldisulfid, dimetylsulfid, metylmerkaptán)		1	_	_	_	-
255.	Sulfotep	3689-24-5	_	0,1	_	0,2	K
256.	Tálium a jeho rozpustné zlúčeniny (ako Tl)	7440-28-0	-	0,1	_	_	_
257.	Tantal inhalovateľná frakcia respirabilná frakcia	7440-25-7	- -	4 1,5	_ _	- -	-
258.	Telúr a jeho zlúčeniny (ako Te)	13494-80-9	_	0,1	_	_	_
259.	Terpentín (terpentínový olej)	8006-64-2	100	560	150	850	S
260.	Tetrahydrofurán	109-99-9	50	150	100	300	K
261.	1,1,2,2-Tetrachlóretán	79-34-5	1	7	2	14	K
262.	Tetrachlóretylén (tetrachlóretén, perchlóretylén)	127-18-4	25	172	100	690	K
263.	Tetrachlórmetán (chlorid uhličitý)	56-23-5	0,5	3,2	1	6,8	K
264.	Tetrakarbonyl niklu	13463-39-3	0,05	0,12	0,1	0,24	K
265.	Tetranitrometán	509-14-8	_	10	_	_	_
266.	Toluén	108-88-3	50	192	100	384	K

267.	Trietylamín	121-44-8	2	8,4	3	12,6	К
268.	1,2,4-Trichlórbenzén	120-82-1	2	15	5	38	K
269.	1,1,1-Trichlóretán (metylchloroform)	71-55-6	100	555	200	1 100	_
270.	1,1,2-Trichlóretán	79-00-5	10	55	20	110	K
271.	Trichlorid-oxid fosforečný (chlorid fosforylu)	10025-87-3	0,2	1,3	_	_	_
272.	Triglycidyl-izokyanuarát		ı	0,1	_	_	_
273.	Trimellitan hydrid	552-30-7	_	0,04	_	_	S
274.		526-73-8					
	Trimetylbenzén (mezitylén) všetky izoméry	95-63-6	20	100	_	_	_
	vsetky izomery	108-67-8					
275.	2,4,6-Trinitrotoluén TNT (a izoméry v technických zmesiach)	118-96-7	0,011	0,1	0,022	0,2	К
276.	Vinylacetát (octan vinylový)	108-05-4	5	17,6	10	35,2	_
277.	Vinylidénchlorid (1,1-dichlóretén, dichlóretylén)	75-35-4	5	20	10	40	_
278.	Výfukové plyny ⁵) ako CO ako NO ₂	630-08-0 10102-44-0	20 1	25 2	-	-	_
279.	Wolfrám nerozpustné zlúčeniny rozpustné zlúčeniny	7440-33-7	<u>-</u>	5 1	- -	- -	_
280.	Xylén, zmiešané izoméry	1330-20-7	50	221	100	442	K
281.	o-Xylén	95-47-6	50	221	100	442	K
282.	m-Xylén	108-38-3	50	221	100	442	K
283.	p-Xylén	106-42-3	50	221	100	442	K
284.	Zinok a jeho anorganické zlúčeniny respirabilná frakcia inhalovateľná frakcia	7440-66-6		0,1 2			_
285.	Zirkón a jeho zlúčeniny (ako Zr)	7440	_	1	_	_	_

Poznámky:

- 1. Najvyššie prípustné expozičné limity chemických faktorov vychádzajú zo záväzných a indikatívnych limitných hodnôt stanovených a revidovaných na úrovni legislatívy EÚ, ktoré zohľadňujú, ale ich neprekračujú (príloha č. 4). Ďalšie limity vychádzajú z národných limitov členských štátov, najmä nemeckých, anglických a švédskych. Sú odvodené z najnovších vedeckých údajov so zreteľom na ochranu zdravia a odporúčaných kritérií Vedeckého výboru pre expozičné limity pri Európskej Komisii (SCOEL), pričom berú do úvahy dostupnosť meracích techník a faktory dosiahnuteľnosti.
- **2. Najvyššie prípustný expozičný limit (NPEL)** pre chemické faktory je definovaný ako najvyššie prípustná koncentrácia chemického faktora (plynu, pary alebo hmotnostných častíc) v pracovnom ovzduší, ktorá vo všeobecnosti nemá škodlivé účinky na zdravie zamestnancov ani nespôsobí neodôvodnené obťažovanie, napríklad nepríjemným zápachom, a to aj pri opakovanej krátkodobej alebo dlhodobej expozícii denne počas pracovného života. NPEL pre chemické faktory sú stanovené priemernou hodnotou a krátkodobou hodnotou.
- 3. NPEL priemerný predstavuje časovo-vážený priemer koncentrácií nameraných v dýchacej zóne za osemhodinovú pracovnú zmenu a 40-hodinový pracovný týždeň.
- **4. NPEL krátkodobý** je stanovený na predchádzanie škodlivým zdravotným účinkom alebo iným neočakávaným účinkom (napr. dráždivým, žieravým, narkotickým, obťažujúcim, ovplyvňujúcim činnosť srdca a schopnosť sebazáchovy) spôsobeným krátkodobými opakovanými vrcholovými expozíciami, ktoré nie sú dostatočne kontrolované uplatňovaním osemhodinového priemerného limitu.

- **5. NPEL krátkodobý predstavuje časovo-vážený priemer koncentrácií nameraných počas 15-minútového referenčného času,** ktorému môžu byť zamestnanci exponovaní kedykoľvek v priebehu pracovnej zmeny (maximálne 4-krát za zmenu a len pri látkach so systémovým účinkom).
- **NPEL krátkodobý** nie je stropný limit ani nezávislý limit, je komplementárnou súčasťou osemhodinového priemerného limitu. Pre chemické faktory, pre ktoré je stanovený priemerný aj krátkodobý limit, musia byť dodržané obidve hodnoty. Pre chemické faktory s výraznými akútnymi dráždivými účinkami je stanovený len krátkodobý NPEL, aby boli zohľadnené zdravotné účinky vznikajúce z krátkodobej expozície.
- **6. Najvyššie prípustné expozičné limity plynov, pár a aerosólov s toxickým účinkom** sú stanovené nezávisle od teploty a tlaku v ppm (parts per milion objem vyjadrený počtom objemových častíc plynu v milióne objemových častíc vzduchu) a závisle od týchto premenných v mg.m⁻³ pri teplote 20 °C a tlaku 101,3 kPa.

Prepočet mg.m⁻³ na ppm:

koncentrácia v mg.m
$$^{-3}$$
 v ovzduší =
$$\frac{\text{molekulová hmotnosť v g}}{24,1}$$
 (koncentrácia v ppm),

kde 24,1 = molekulový objem vyjadrený v litroch pri teplote 20 °C a 101,3 kPa.

- 7. Najvyššie prípustné expozičné limity pevných aerosólov sú uvedené v mg.m⁻³.
- Najvyššie prípustné expozičné limity pre vláknitý aerosól sú uvedené počtom vlákien na cm³ (vl.cm³) alebo v mg.m³.
- **8. CAS** číslo: medzinárodne stanovené číslo priradené danému chemickému faktoru na účel presnej identifikácie chemickej látky za predpokladu, že údaje boli publikované v odbornej literatúre.
- 9. K znamená, že faktor môže byť ľahko absorbovaný kožou.

Niektoré faktory, ktoré ľahko prenikajú cez kožu, môžu spôsobovať až smrteľné otravy často bez varovných príznakov (napríklad anilín, nitrobenzén, nitroglykol, fenoly a pod.). Pri látkach s významným prienikom cez kožu, či už v podobe kvapalín, alebo pár, je osobitne dôležité zabrániť kožnému kontaktu. Túto cestu vstupu do organizmu je potrebné brať do úvahy pri biologickom monitorovaní.

- 10. S znamená, že faktor môže spôsobiť senzibilizáciu.
- Senzibilizujúce účinky majú faktory, ktoré spôsobujú vyšší výskyt precitlivenosti alergického typu. Pri práci s nimi je potrebná osobitná opatrnosť. Dodržiavanie najvyššie prípustných expozičných limitov nezabezpečí, že u vnímavých osôb nevzniknú alergické reakcie.
- **11. R**espirabilná frakcia aerosólu znamená, že expozícia je meraná ako respirabilná zložka aerosólu, ktorá môže preniknúť až do pľúcnych alveol a pre ktorú je stanovený limit.
- **12.** Inhalovateľná frakcia znamená, že expozícia je meraná ako inhalovateľná zložka aerosólu (celková koncentrácia), ktorá môže byť vdýchnutá do dýchacích ciest a pre ktorú je stanovený limit.

Vysvetlivky:

- 1) Lakový benzín
 - Toxicita (karcinogenita) závisí od obsahu aromatických uhľovodíkov (benzén, toluén, xylén, etylbenzén, kumén). Limit je stanovený pre lakový benzín, ktorého obsah karcinogénneho benzénu nie je vyšší ako 0,2 obj. % (0,1 hmot. %).
- 2) Oleje minerálne
- Limit sa vzťahuje na hydraulické a obrábacie kvapaliny a mazivá. Niektoré oleje môžu obsahovať polycyklické aromatické uhľovodíky a pri zahrievaní ich môžu uvoľňovať. Treba to brať do úvahy pri meraní a hodnotení rizika.
- ³) **Olovo** je látka s kumulatívnymi a systémovými účinkami. Preto sa musí monitorovanie ovzdušia doplniť zdravotným dohľadom vrátane biologického monitorovania podľa § 12 a prílohy č. 2.
- ⁴) **Ortuť** je látka s vážnymi kumulatívnymi účinkami, preto treba doplniť monitorovanie ovzdušia zdravotným dohľadom podľa § 12 a prílohy č. 2.
- 5) Osobitný limit je určený pre oxid uhoľnatý (CO) a oxid dusičitý (NO₂), ktoré sa vyskytujú vo výfukových plynoch, na hodnotenie kombinovaných účinkov vrátane karcinogénnych. Tieto chemické faktory potom slúžia ako indikátory expozície, pričom za akceptovateľnú expozíciu sa považuje dodržanie oboch limitov.

2. Najvyššie prípustné expozičné limity pre pevné aerosóly

Tabuľka č. 2

Pevné aerosóly s prevažne fibrogénnym účinkom¹)

revine acrosory's prevazine ribrogerniyin ucinkom',			
	NPEI	Lr – pre	NPELc – pre
FAKTOR	respirabil	nú frakciu³)	celkovú koncentráciu²)
ranton	(m _i	g.m ⁻³)	(mg.m ⁻³)
	Fr = 100 %	4)	
1. kremeň ⁵)	0,1 (TSH) ¹¹)		
2. kristobalit⁵)	0,1	_	
3. tridymit ⁵)	0,1	_	
4. gama-oxid hlinitý ⁵)	0,1	_	
	Fr ≤ 5 %	$Fr > 5 \%^6$)	
5. dinas	2	10:Fr	10
6. grafit	2	10:Fr	10
7. čierne uhlie	2	10:Fr	10
8. koks	2	10:Fr	10
9. sľuda	2	10:Fr	10
10. talok bez obsahu respirabilných vlákien	2	10:Fr	10
11. kaolín	2	10:Fr	10
12. ostatné kremičitany (okrem azbestu)	2	10:Fr	10
13. šamot	2	10:Fr	10
14. zlievarenské pevné aerosóly	2	10:Fr	10
15. horninové pevné aerosóly	2	10:Fr	10

Tabuľka č. 3

Pevné aerosóly s možným fibrogénnym účinkom

Faktor	NPELc (mg.m ⁻³)
1. oxid kremičitý, amorfný (tepelné a mokré procesy, nevypálená infuzóriová hlinka, kremelina)	4
2. oxid kremičitý, amorfný (kremenné sklo, roztavený kremeň, dymy, vypálená infuzóriová hlinka)	0,3 (NPELr)
3. zváračské pevné aerosóly ⁷)	5
4. bentonit	6

Tabuľka č. 4

Pevné aerosóly s prevažne nešpecifickým účinkom

Faktor	NPELc (mg.m ⁻³)
1. hnedé uhlie a lignit ⁶)	10
2. vápenec, mramor ⁶)	10
3. baryt ⁶)	10
4. siderit ⁶)	10
5. pevné aerosóly z umelého brusiva ⁶) (karborundum, elektrit)	10
6. železo a jeho zliatiny ^s)	6
7. čadič tavený	10
8. pôdne pevné aerosóly	10
9. vysokopecná troska	10
10. oceliarska troska	10
11. popolček	10

12. škvara	10
13. magnezit	10
14. dolomit	10
15. kovové dentálne zliatiny	10
16. sadze (karcinogén kategórie 1)	2 (TSH) ¹¹)
17. cement	10
18. inertný prach (častice nerozpustné vo vode, inde nezaradené)	10

Tabuľka č. 5 Pevné aerosóly s prevažne dráždivým účinkom

Faktor	NPELc (mg.m ⁻³)
1. Textilný pevný aerosól	
bavlna	2
ľan	2
konope	2
hodváb	2
syntetické vlákna textilné	4
sisal	6
juta	6
kapok	6
2. Živočíšny pevný aerosól	
perie	4
vlna	6
srsť	6
ostatný živočíšny pevný aerosól	6
3. Rastlinný pevný aerosól ⁹)	
múka	4
cukor	6
tabak	4
čaj	4
káva zelená	2
korenie	2
pevný aerosól obilný	6
pevný aerosól z dreva	
a) exotické dreviny	1
b) ostatné dreviny	8
c) dub, buk (karcinogén kategórie 1)	5 (TSH) ¹¹)
ostatný rastlinný pevný aerosól	6
4. Iný pevný aerosól s dráždivým účinkom	
z brúsenia a opracovania	
a) fenolformaldehydových živíc	5
b) PVC	5
c) pneumatík	3
d) sklolaminátov	5
e) polyakrylátových živíc	5
f) epoxidových živíc	2

g) polyesterových živíc	5
h) polyetylénu	5
i) polypropylénu	5
j) polymérnych materiálov	5
k) polystyrénu	5
l) papiera	6
m) škrobu	4

Tabuľka č. 6

Minerálne vláknité pevné aerosóly

	NPELc			
Faktor	početná koncentrácia počet respirabilných vlákien ¹⁰) . cm ⁻³	hmotnostná koncentráci mg.m ⁻³		
azbest (karcinogén kategórie 1)	0,1 (TSH) ¹¹)	-		
umelé minerálne vlákna (napríklad čadičové, sklenené, troskové) ¹²)	2	4		

Vysvetlivky pre pevné aerosóly:

Na hodnotenie expozície pevným aerosólom platia podobné zásady ako zásady uvedené v poznámkach v časti 1 tejto prílohy pre chemické faktory s toxickým účinkom s týmito doplnkami:

- 1) Za **fibrogénny** sa považuje nerozpustný pevný aerosól, vrátane kvapiek aerosólu, ktorý obsahuje viac ako 1 % fibrogénnej zložky a v pokuse na zvierati vykazuje zreteľnú fibrogénnu reakciu pľúcneho tkaniva. Ak je v aerosóle obsiahnutá fibrogénna zložka, musí sa stanoviť vždy jeho respirabilná frakcia a koncentrácia fibrogénnej zložky.
 - V prípade, že aerosól obsahuje menej než 1 % SiO₂ a neobsahuje azbest, považuje sa za aerosól s prevažne nešpecifickým účinkom.
- 2) NPEL pre pevné aerosóly (prach) sa stanovuje ako celozmenová priemerná hodnota expozície celkovej (inhalovateľnej) koncentrácii pevného aerosólu (NPELc) alebo jeho respirabilnej frakcii (NPELr). Ako vyhovujúcu možno hodnotiť expozíciu len v prípade, ak sú dodržané obidve hodnoty NPEL pre daný pevný aerosól. V prípade zmesi musí byť zároveň dodržaný NPEL pre jednotlivé zložky zmesi.
- ³) Respirabilná frakcia je váhový podiel častíc pevného aerosólu ≤ 5 µm odobraného vo vzorke ovzdušia v dýchacej zóne zamestnanca. Spôsob a techniku odberu, stanovenie koncentrácie polietavého prachu v respirabilnej a inhalovateľnej frakcii v pracovnom ovzduší podľa prijatej Johanesburgskej konvencie upravuje STN EN 481. Stratégiu merania, výber vhodného postupu a spracovanie výsledkov upravuje STN EN 482 a STN EN 689.
- ⁴) **Fr** je obsah fibrogénnej zložky v percentách v respirabilnej frakcii. **Fibrogénna zložka** kremeň, kristobalit, tridymit, gama oxid hlinitý.
- ⁵) Pri faktoroch v položkách 1 až 4 je 100 % fibrogénnej zložky.
- ⁶) V prípade obsahu fibrogénnej zložky > 1 % v respirabilnej frakcii prachu sa vypočíta NPELr pre respirabilnú frakciu prachu podľa vzorca:

NPELr =
$$\frac{10}{\% Fr} (mg.m^{-3})$$
.

- 7) Platí pre pevné častice aerosólu. Zloženie zváracích dymov závisí najmä od zváraného materiálu, druhu a zloženia elektród, techniky zvárania atď. Tieto okolnosti sa musia brať do úvahy pri hodnotení expozície zváračským dymom.
- 8) Pokiaľ zliatiny železa obsahujú vyšší podiel kovov, pre ktoré sú stanovené NPEL, posudzuje sa prašnosť podľa NPEL týchto kovov. NPEL je dodržaný, ak sú dodržané NPEL pre všetky kovy a NPEL pre zliatiny železa.
- ⁹) NPEL pre pevné aerosóly neprihliada na možné alergické účinky a na obsah mikroorganizmov v prachu.
- ¹⁰) Za **respirabilné vlákno** sa považuje častica, ktorá vyhovuje súčasne všetkým nasledujúcim podmienkam:

hrúbka vlákna < 3 µm, dĺžka vlákna ≥ 5 µm, pomer (dĺžka : hrúbka) 3 : 1.

- 11) Pre pevné aerosóly, ktoré sú zároveň klasifikované ako karcinogény alebo mutagény kategórie 1 a kategórie 2, sa stanovujú technické smerné hodnoty (TSH). Definíciu TSH upravuje nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 356/2006 Z. z. o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou karcinogénnym a mutagénnym faktorom pri práci v znení nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 301/2007 Z. z. Požiadavky na meranie a hodnotenie azbestu upravuje nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 253/2006 Z. z. o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou azbestu pri práci.
- $^{12})\ Pre\ umel\'e\ miner\'alne\ vl\'akna\ musia\ by\'t\ s\'u\'casne\ dodr\'zan\'e\ pr\'ipustn\'e\ hodnoty\ po\'cetnej\ aj\ hmotnostnej\ koncentr\'acie.$

A. Výpočet NPEL pre zmesi chemických látok

Ak je v ovzduší prítomných niekoľko látok, ktoré pôsobia na ten istý orgánový systém, predpokladá sa, že pôsobia aditívne (účinok sa sčíta).

Na hodnotenie výsledkov merania sa používa vzorec:

K₁ až K_n sú namerané koncentrácie jednotlivých chemických látok v zmesi

 NPEL_1 až NPEL_n sú ich najvyššie prípustné expozičné limity

NPEL pre zmes chemických látok je dodržaný, ak výsledok je menší alebo sa rovná 1.

NPEL pre zmes chemických látok, ktorých účinky sa vzájomne potencujú (majú synergický účinok), nemožno odvodiť z hodnôt NPEL pre jednotlivé látky (synergické pôsobenie látok pri rôznych cestách vstupu, napríklad alkohol s narkotickými látkami).

B. Výpočet NPEL zmesi aerosólov (prachov)

Stanoví sa výpočtom z NPEL jednotlivých aerosólov podľa vzorca:

$$\frac{\text{NPEL}}{\text{zmesi}} = \left(\frac{\% \, x_1}{100 \, . \, \text{NPEL}_1} + \frac{\% \, x_2}{100 \, . \, \text{NPEL}_2} + \dots + \frac{\% \, x_n}{100 \, . \, \text{NPEL}_n}\right)^{-1}, \text{ kde}$$

% x_1 až x_n = hmotnostný podiel chemických látok 1 až n v percentách.

Príklad:

Zmes obsahuje 80 % bavlneného prachu s NPEL = 2 mg . m^{-3} a 20 % textilných syntetických vlákien NPEL = 4 mg . m^{-3} , potom

NPEL zmesi =
$$\left(\frac{80}{100.2} + \frac{20}{100.4}\right)^{-1}$$
 = 2,2 mg. m⁻³.

Ak sa hmotnostné koncentrácie nedajú spoľahlivo určiť, NPEL sa stanoví podľa hodnoty platnej pre chemickú látku s najnižšou NPEL.".

12. Príloha č. 2 znie:

"Príloha č. 2 k nariadeniu vlády č. 355/2006 Z. z.

BIOLOGICKÉ MEDZNÉ HODNOTY

Por. číslo	Faktor v pracovnom ovzduší CAS	Zisťovaný faktor		Biologická	medzná hod BMH	nota	Vyšetro- vaný materiál	Čas odberu vzorky
1.	Acetón (67-64-1)	Acetón	80 mg.l ⁻¹	1 378 μmol.l ⁻¹	53,36 mg.g ⁻¹ kreat.	103,9 µmol.mmol ⁻¹ kreat.	М	b
2.	Anilín (62-53-3)	Anilín (voľný)	1 mg.l ⁻¹	11,2 μmol.l ⁻¹	0,70 mg.g ⁻¹ kreat.	0,85 μmol.mmol ⁻¹ kreat.	М	b, c
	,	Anilín uvoľnený z väzby na hemoglobín	100 μg.l ⁻¹	1079 nmol. l ⁻¹	_	-	К	b, c
3.	n-Butylalkohol (71-36-3)	n-butyl alkohol	_	_	2,0 mg.g ⁻¹ kreat.	3,13 µmol.mmol ⁻¹ kreat.	M	d
			_	-	10,0 mg.g ⁻¹ kreat.	15,34 µmol.mmol ⁻¹ kreat.	М	b
4.	p-terc-Butylfenol (ptBF) (98-54-4)	ptBF	2 mg.1 ⁻¹	13,6 μmol.1 ⁻¹	1,36 mg.g ⁻¹ kreat.	1,03 μmol.mmol ⁻¹ kreat.	М	b
5.	Dichlórmetán (75-09-2)	CO-Hb	5%	_	_	-	К	b
		Dichlórmetán	1 mg.l ⁻¹	12,3 μmol.l ⁻¹	_	-	К	b
6.	N,N-Dimetylfor- mamid (68-12-2)	N-Metylformamid	35 mg.l ⁻¹	593 μmol.l ⁻¹	23,36 mg.g ⁻¹ kreat.	44,74 μmol.mmol ⁻¹ kreat.	М	b
7.	2-Etoxyetanol (110-80-5)	Kyselina etoxyoctová	50 mg.l ⁻¹	480,7 μmol.l ⁻¹	33,36 mg.g ⁻¹ kreat.	36,25 µmol.mmol ⁻¹ kreat.	М	c, b
8.	2-Etoxyetyl acetát (111-15-9)	Kyselina etoxyoctová	50 mg.l ⁻¹	480,7 μmol.l ⁻¹	33,36 mg.g ⁻¹ kreat.	36,25 µmol.mmol ⁻¹ kreat.	М	c, b
9.	Etylbenzén (100-41-4)	2 - a 4 -Etylfenol	12 mg.l ⁻¹	98,6 μmol.l ⁻¹	8,03 mg.g ⁻¹ kreat.	7,44 µmol.mmol ⁻¹ kreat.	M	b, c
	(Kyselina mandľová a kyselina fenylglyoxylová	1 600 mg.l ⁻¹	10 590 μmol.l ⁻¹	1 067 mg.g ⁻¹ kreat.	799 µmol.mmol ⁻¹ kreat.	М	b, c
10.	Etylén (74-85-1)	Hydroxyetylvalín	180 μg.l ⁻¹	1 120 nmol.l ⁻¹	_	-	E	a
11.	Fenol (108-95-2)	Fenol	200 mg.l ⁻¹	2 130 μmol.l ⁻¹	133,7 mg.g ⁻¹ kreat.	160,7 µmol.mmol ⁻¹ kreat.	М	b

12.	12. Fluorovodík (7664-39-3) a anorganické	Fluoridy	-	_	7 mg.g ⁻¹ kreat.	42,0 μmol.mmol ⁻¹ kreat.	М	b
	zlúčeniny fluóru (fluoridy)		_	_	4 mg.g ⁻¹ kreat.	24,1 µmol.mmol ⁻¹ kreat.	М	d
13.	Halotan (151-67-7)	Kyselina trifluóroctová	2,5 mg.l ⁻¹	22,3 μmol.l ⁻¹	_	_	K	b, c
14.	n-Hexán (110-54-3)	2,5–Hexándion a 4,5-dihydroxy-2-hexanón	5 mg.l ⁻¹	20 μmol.l ⁻¹	3 mg.g ⁻¹ kreat.	1,4 μmol.mmol ⁻¹ kreat.	M	b
15.	2 - Hexanón (metylbutyketón) (591-78-6)	2,5 - Hexándion a 4,5-dihydroxy-2-hexanón	5 mg.1 ⁻¹	20 μmol.1 ⁻¹	3 mg.g ⁻¹ kreat.	1,4 µmol.mmol ⁻¹ kreat.	M	b
16.	Hexón (izobutyl-metyl- ketón (108-10-1)	Hexón	3,5 mg.l ⁻¹	35,4 μmol.l ⁻¹	2,36 mg.g ⁻¹ kreat.	2,67 μmol.mmol ⁻¹ kreat.	М	b
17.	Hliník (7429-90-5)	Hliník	-	-	60 μg.g ⁻¹ kreat.	251,8 nmol.mmol ⁻¹ kreat.	М	a
18.	Chlórbenzén (108-90-7)	Celkový 4 – Chlórkatechol	_	_	25 mg.g ⁻¹ kreat.	19,57 μmol.mmol ⁻¹ kreat.	М	d
		Celkový 4 – Chlórkatechol	_	_	150 mg.g ⁻¹ kreat.	117,4 μmol.mmol ⁻¹ kreat.	М	b
19.	Inhibítory cholínesterázy a acetylcholín- esterázy	aktivita cholínesterázy a acetylcholín- esterázy	pokles aktivity na 70 % individuálne j základnej hodnoty	-	-	-	Е	b, c
20.	Kadmium²) (7440-43-9) Karcinogén kategórie 2	Kadmium	7 μg.l ^{·1}	62,7 nmol.l ⁻¹	4,70 μg.g ⁻¹ kreat.	4,73 nmol.mmol ⁻¹ kreat.	М	a
21.	Kobalt a jeho zlúčeniny ²⁾ (7440-48-4)	Kobalt	30 μ g.1 ⁻¹	509,8 nmol.l ⁻¹	20,03 μg.g ⁻¹ kreat.	38,45 nmol.mmol ⁻¹ kreat.	М	a
22.	Lindan (HCH) (58-89-9)	Lindán	25 μ g .1 ⁻¹	86,1 nmol.l ⁻¹	_	-	P/S	b
23.	Metanol (67-56-1)	Metanol	30 mg.l ⁻¹	938 μmol.l ⁻¹	20 mg.g ⁻¹ kreat.	70,7 µmol.mmol ⁻¹ kreat.	M	c, b
24.	Nitrobenzén (98-95-3)	Anilín (uvoľnený z väzby na Hb)	100 μg.l ⁻¹	1 079 nmol.l ⁻¹	-	-	K	С

25.	Olovo a jeho	Olovo	400 μ g.1 ⁻¹	1 933 nmol.l ⁻¹	_	_	K	a
	zlúčeniny¹)		100 μg.l ⁻¹	485,0 nmol.l ⁻¹	_	_	К	a
	(okrem chrómanu olovnatého,	δ-Aminolevulová kyselina	(ženy < 45 r.) ²) 15 mg.l ⁻¹	114,7 μmol.l ⁻¹	10,03 mg.g ⁻¹ kreat.	8,65 µmol.mmol ⁻¹ kreat.	M	a
	chrómanu arzenitého a alkylovaných		6 mg.l ⁻¹ (ženy < 45 r.) ²)	46,1 μmol.l ⁻¹	4,03 mg.g ⁻¹ kreat.	3,48 µmol.mmol ⁻¹ kreat.	-	-
	zlúčenín) (7439-92-1)	Koproporfyrin	0,30 mg.l ⁻¹	0,45 μmol.l ⁻¹	0,2 mg.g ⁻¹ kreat.	43 nmol.mmol ⁻¹ kreat.	M	a
26.	Ortuť (7439-97-6)	Ortuť	37,5 μg.l ⁻¹	187,0 nmol.l ⁻¹	25 μg.g ⁻¹ kreat.	14,10 nmol.mmol ⁻¹ kreat.	M	а
	a anorganické zlúčeniny ortuti ³)		15 μg.l ⁻¹	75,0 nmol.l ⁻¹			K	c
27.	Oxid uhoľnatý (630-08-0)	CO-Hb	5 %	_	_	-	K	b
28.	Oxid vanadičný (1314-62-1)	Vanád	_	-	50 μg.g kreat.	111,1 nmol.mmol ⁻¹ kreat.	М	c, b
29.	Paratión (56-38-2)	p-Nitrofenol	0,5 mg.1 ⁻¹	3,9 µmol.l ⁻¹	0,36 mg.g ⁻¹ kreat.	0,30 μmol.mmol ⁻¹ kreat.	M	С
		Acetylcholinesteráza	pokles aktivity na 70 % individuál- nej základnej hodnoty	-	_	_	E	c
30.	Pentachlórfenol	Pentachlórfenol	5 mg.l ⁻¹	18,9 μmol.l ⁻¹	_	_	P/S	b
	(87-86-5)		_	_	2 mg.g ⁻¹ kreat.	0,87 μmol.mmol ⁻¹ kreat.	M	c, d
31.	Polycyklické aromatické uhľovodíky²) Karcinogén kategórie 2	1-Hydroxypyrén	5,66 μg.l ⁻¹	25,9 nmol.Γ ¹	3,77 μg.g ⁻¹ kreat.	1,95 µmol.mol ⁻¹ kreat.	M	b
32.	Sírouhlík (75-15-0)	2-Tio-tiazolidín-4- karboxylová kyselina (TTCA)	_	-	2 mg.g ⁻¹ kreat.	1,42 µmol.mmol ⁻¹ kreat.	М	b
33.	Styrén (100-42-5)	Kyselina mandľová a kyselina fenylglyoxylová	901 mg.l ⁻¹	5 960 μmol.l ⁻¹	600 mg.g ⁻¹ kreat.	449 μmol.mmol ⁻¹ kreat.	М	c,b
34.	Tetraetylolovo (78-00-2)	Dietylolovo	25 μg.l ⁻¹ (Pb)	120,9 nmol.l ⁻¹	16,70 μg.g ⁻¹ kreat.	9,12 nmol.mmol ⁻¹ kreat.	М	b
		Celkové olovo (možno aplikovať na zmes tetraetylolova s tetrametylolovom)	50 μg.Γ¹	241,5 nmol.l ⁻¹	33,36 µg.g ⁻¹ kreat.	18,21 nmol.mmol ⁻¹ kreat.	M	b

35.	Tetrahydrofurán (109-99-9)	Tetrahydrofurán	2 mg.l ⁻¹	28,4 μmol.l ⁻¹	1,36 mg.g ⁻¹ kreat.	2,14 μmol.mmol ⁻¹ kreat.	М	b
36.	Tetrachlóretylén (perchlótetylén)	Tetrachlóretylén	0,5 mg.l ⁻¹	3,3 μmol.l ⁻¹	_	_	K	d
	(127-18-4)	Kyselina trichlóroctová	3,5 mg.l ⁻¹	21,7 μmol.l ⁻¹	2,36 mg.g ⁻¹ kreat.	1,64 µmol.mmol ⁻¹ kreat.	М	b
37.	Tetrametylolovo (75-74-1)	Olovo	50 μ g.1 ⁻¹	241,5 nmol.l ⁻¹	33,36 μg.g ⁻¹ kreat.	18,21 nmol.mmol ⁻¹ kreat.	М	b
38.	Tetrachlórmetán (56-23-5)	Tetrachlórmetán	3,5 μg.1 ⁻¹	23,0 nmol.l ⁻¹	_	-	К	c, b
39.		Toluén	600 μ g.1 -1	6517 nmol.l ⁻¹	_	_	К	b
	Toluén	O-krezol	1,5 mg.l ⁻¹	14,3 μmol.l ⁻¹	1,03 mg.g ⁻¹ kreat.	1,08 μmol.mmol ⁻¹ kreat.	М	c, b
	(108-88-3)	Kyselina hippurová	2 401 mg.I ⁻¹	13 399 μmol.l ⁻¹	1 600 mg.g ⁻¹ kreat.	1 010 μmol.mmol ⁻¹ kreat.	М	b
40.	1,1,1- Trichlóretán (metyl-chlóroform) (71-55-6)	1,1,1- Trichlóretán	550 μg.1 ⁻¹	4 127 nmol.l ⁻¹	_	-	К	c, d
41.	Xylén (všetky izoméry)	Xylén	1,5 mg.l ⁻¹	14,6 μmol.l ⁻¹	_	-	К	b
	(1330-20-7)	Suma kyselín 2,3,4-metylhippurových	2 000 mg.l ⁻¹	¹ 10 355 μmol.l ⁻¹	1 334 mg.g ⁻¹ kreat.	781 μmol.mmol ⁻¹ kreat.	M	b

Poznámky:

- 1. Biologické monitorovanie expozície zahŕňa meranie množstva chemických faktorov a ich metabolitov v biologickom materiáli a meranie biologických účinkov vyvolaných týmito faktormi. Biologický monitoring expozície je komplementárnou metódou k monitoringu ovzdušia v pracovnom prostredí, ak samotný odber ovzdušia nemôže dať spoľahlivé údaje o expozícii, najmä v prípadoch, ak je vstup látky do organizmu iný, než len inhalačnou cestou (cez pokožku alebo zažívací trakt).
- **2. Biologické medzné hodnoty (BMH)** reprezentujú referenčné hodnoty pre hodnotenie potenciálnych zdravotných rizík pri práci a slúžia ako indikátory pre následné preventívne opatrenia.
- **3. BMH, rovnako ako aj najvyššie prípustné expozičné limity (NPEL)** vychádzajú z prípustných hodnôt členských štátov, najmä nemeckých (BAT Biologischer Arbeitsstoff-Toleranz-Wert, BLW Biologischer-Leit Wert). Sú odvodené z dostupných toxikologických a medicínskych vedeckých poznatkov a odporúčaných metód Vedeckého výboru pre expozičné limity pri Európskej komisii (SCOEL). Indikujú, že pri týchto koncentráciách nebude poškodené zdravie osôb exponovaných najviac 8 hodín denne a 40 hodín týždenne na úrovni príslušných NPEL pri inhalačnej expozícii.
- **4. NPEL aj BMH** sú stanovené na podobných množstvách externej a internej expozície, to znamená, že v týchto prípadoch sa BMH vzťahujú na skupinové priemery hodnotenia expozície. Pre zdravého jednotlivca BMH predstavujú stropné hodnoty.

Vysvetlivky:

¹) BMH pre olovo a jeho iónové zlúčeniny korešponduje so záväznou biologickou limitnou hodnotou stanovenou na úrovni Európskej únie (príloha č. 4), ktorá je: 700 μg Pb . 1¹ krvi (3,4 μmol. 1¹ krvi). Biologické monitorovanie zahŕňa meranie hladiny olova v krvi používajúc metódu absorbčnej spektrometrie alebo metódu, ktorá má ekvivalentné výsledky.

Zdravotný dohľad sa vykoná, ak

- expozícia koncentráciám olova v pracovnom ovzduší je vyššia ako 0,075 mg.m⁻³ vypočítaná ako časovo-vážený priemer v priebehu 40-hodinového týždňa alebo
- hladina olova v krvi nameraná u jednotlivých zamestnancov je vyššia ako 400 μg Pb. 1⁻¹ krvi.
 Biologické monitorovanie Pb zahŕňa aj vykonanie ďalších odporúčaných indikátorov expozície, ako je kyselina delta-amínolevulová (D-ALA) v moči, dehydratáza kyseliny amínolevulovej a zinkprotoporfyrín (ZPP) v moči.
- ²) V tejto prílohe sú uvedené aj niektoré chemické faktory s karcinogénnym účinkom (kategória 1 a 2). Pre tieto chemické faktory platí, že dodržanie BMH nevylučuje riziko škodlivých zdravotných účinkov, preto sú určené ako základ pre biomonitoring exponovaných osôb a zdravotný dohľad vykonávaný lekárom pracovnej zdravotnej služby podľa § 13 a prílohy č. 4 nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 356/2006 Z. z. o ochrane zdravia zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou karcinogénnym a mutagénnym faktorom pri práci v znení nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 301/2007 Z. z.
- 1)·3) Zdravotný dohľad musí byť zabezpečený v súlade s § 12 a osobitnými predpismi (§ 30 zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov; vyhláška Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky č. 292/2008 Z. z. o podrobnostiach o rozsahu a náplni výkonu pracovnej zdravotnej služby, o zložení tímu odborníkov, ktorí ju vykonávajú, a o požiadavkách na ich odbornú spôsobilosť v znení vyhlášky Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky č. 135/2010 Z. z.; odborné usmernenie Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky č. 10525/2010-OL z 22. 2. 2010 o náplni lekárskych preventívnych prehliadok vo vzťahu k práci).

 $Biologické \, medzné \, hodnoty \, sa \, zisťujú \, v \, krvi \, alebo \, v \, moči. \, \check{C}as \, odberu \, vzoriek \, vyšetrovaného \, materiálu \, berie \, do \, úvahy \, podmienky \, expozície \, a \, vlastnosti \, chemickej \, látky.$

BMH je vyjadrená

- v mg (μ g, μ mol, nmol) zisťovaného faktora na 1 liter moču štandardnej hustoty 1,024 g/cm³ pri teplote 20 °C,
- v mg (μg, μmol, nmol) zisťovaného faktora na 1 liter krvi,
- v g (mol, mmol) kreatinínu v moči prepočítaný na obsah kreatinínu 1,50 g. Γ^1 moču, resp. 13,26 mmol. Γ^1 moču. Fyziologický rozsah hodnôt kreatinínu je 0,848 2,092 g. Γ^1 moču (resp. 7 18 mmol. Γ^1) pri 24-hodinových vzorkách moču. Pri profesionálnej expozícii a odberoch močov po skončení zmeny (kratšie ako 24-hodinové vzorky močov) sú odporúčané hodnoty kreatinínu v moči 0,5 2,5 g. Γ^1 moču (resp. 4,86 22,54 mmol. Γ^1 moču) (Deutsche Forschungsgemeinschaft List of MAK and BAT Values 2009, Commision for the Investigation of Health Hazards of Chemical Compounds in the Work Area Report No. 45, p. 201).

1. Vyšetrovaný materiál:

M – moč

K – krv E – červené krvinky

P/S – krvná plazma/sérum

2. Čas odberu vzorky:

- a) žiadne obmedzenie
- b) koniec expozície alebo pracovnej zmeny
- c) pri dlhodobej expozícii; po viacerých pracovných zmenách
- d) pred nasledujúcou pracovnou zmenou".

13. Príloha č. 3 znie:

"Príloha č. 3 k nariadeniu vlády č. 355/2006 Z. z.

VYBRANÉ CHEMICKÉ FAKTORY A ÚČELY ICH VYUŽITIA, KTORÉ SÚ ZAKÁZANÉ

Opis faktorov (CAS)	Účel, na ktorý sú uvedené faktory zakázané
1. 2-Naftylamín (91-59-8) a jeho soli Benzidín (92-87-5) a jeho soli 4-Aminobifenyl (92-67-1) a jeho soli 4-Nitrobifenyl (92-93-3)	Výroba a používanie chemických faktorov pri práci a činnosti, ktoré sa týkajú uvedených chemických faktorov, sú zakázané. Zákaz neplatí, ak sa chemický faktor vyskytuje v inom chemickom faktore alebo je súčasťou odpadu, za predpokladu, že jeho individuálna koncentrácia je tam menšia ako 0,1 % hmotnosti.
2. Piesok alebo zmesi obsahujúce voľný oxid kremičitý	Používanie na povrchovú úpravu predmetov v akejkoľvek aparatúre pomocou piesku pod tlakom spojené s expozíciou zamestnancov.
3. Sírouhlík (75-15-0)	Používanie v procese vulkanizácie za studena pri impregnácii gumeného oblečenia.
4. Prach alebo prášok ohňovzdorného materiálu obsahujúceho viac ako 80 % SiO ₂ iného ako prírodného piesku	Používanie na striekanie foriem na výrobu kremičitých tehál alebo iných výrobkov zložených z ohňovzdorného materiálu a obsahujúcich viac ako 80 % oxidu kremičitého.
5. Kyanovodík (74-90-8)	Používanie pri plynovaní na ničenie epidemiologicky závažných a obťažujúcich článkonožcov, hlodavcov a ďalších živočíchov (dezinsekcia a deratizácia) okrem týchto prípadov
	a) uvoľňovanie z inertného materiálu, v ktorom je absorbovaný kyanovodík,
	b) uvoľňovanie z tzv. plynového prášku, čo je chemická zlúčenina, ktorá reaguje s atmosférickou vlhkosťou a vytvára kyanovodík, alebo
	c) používanie z valca cez vhodné potrubie s aplikátorom v otvorenom priestore na iné účely, ako je ničenie škodlivého hmyzu alebo živočíchov plynovaním.

- 14. Názov prílohy č. 4 znie: "Zoznam preberaných právne záväzných aktov Európskej únie".
- 15. Príloha č. 4 sa dopĺňa piatym bodom, ktorý znie: "5. Smernica Komisie 2009/161/EÚ zo 17. decembra 2009, ktorou sa ustanovuje tretí zoznam smerných najvyšších prípustných hodnôt vystavenia pri práci na vykonanie smernice Rady 98/24/ES a ktorou sa mení

a dopĺňa smernica Komisie 2000/39/ES (Ú. v. EÚ L 338, 19. 12. 2009).".

Čl. II Účinnosť

Toto nariadenie vlády nadobúda účinnosť 15. decembra 2011.

Iveta Radičová v. r.

472

O P A T R E N I E Ministerstva financií Slovenskej republiky

z 12. decembra 2011,

ktorým sa ustanovujú na rok 2012 základné sadzby stravného v eurách alebo v cudzej mene pri zahraničných pracovných cestách

Ministerstvo financií Slovenskej republiky podľa § 13 ods. 2 zákona č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov ustanovuje:

§ 1

Základné sadzby stravného v eurách alebo v cudzej mene pri zahraničných pracovných cestách sa na rok 2012 ustanovujú takto:

		anovaja tanto.	
Krajina	Menový kód	Mena	Základné sadzby stravného
Afganistan	EUR	euro	32
Albánsko	EUR	euro	33
Alžírsko	USD	americký dolár	42
Andorra	EUR	euro	42
Angola	EUR	euro	40
Anguilla	USD	americký dolár	50
Antigua a Barbuda	USD	americký dolár	52
Argentína	EUR	euro	37
Arménsko	USD	americký dolár	35
Aruba	USD	americký dolár	33
Austrália	AUD	austrálsky dolár	74
Azerbajdžan	USD	americký dolár	36
Bahamy	USD	americký dolár	47
Bahrajn	EUR	euro	39
Bangladéš	EUR	euro	36
Barbados	USD	americký dolár	54
Belgicko	EUR	euro	45
Belize	USD	americký dolár	45
Benin	USD	americký dolár	47
Bermudy	USD	americký dolár	51
Bhután	EUR	euro	30
Bielorusko	EUR	euro	39
Bolívia	EUR	euro	32
Bosna a Hercegovina	EUR	euro	40
Botswana	EUR	euro	33
Brazília	EUR	euro	40
Brunej	EUR	euro	27
Bulharsko	EUR	euro	36
Burkina	EUR	euro	36
Burundi	EUR	euro	43
Curaçao	USD	americký dolár	40
Cyprus	EUR	euro	41

Krajina	Menový kód	Mena	Základné sadzby stravného
Čad	EUR	euro	39
Česko	CZK	česká koruna	600
Čile	EUR	euro	37
Čierna Hora	EUR	euro	40
Čína	EUR	euro	38
Dánsko	DKK	dánska koruna	380
Dominika	USD	americký dolár	41
Dominikánska republika	USD	americký dolár	50
Džibutsko	EUR	euro	38
Egypt	EUR	euro	40
Ekvádor	EUR	euro	45
Eritrea	EUR	euro	38
Estónsko	EUR	euro	42
Etiópia	EUR	euro	39
Fidži	AUD	austrálsky dolár	55
Filipíny	EUR	euro	31
Fínsko	EUR	euro	50
Francúzsko	EUR	euro	45
Francúzska Polynézia	EUR	euro	42
Gabon	EUR	euro	45
Gambia	USD	americký dolár	33
Ghana	USD	americký dolár	55
Gibraltár	EUR	euro	40
Grécko	EUR	euro	42
Grenada	USD	americký dolár	46
Gruzínsko	USD	americký dolár	37
Guadeloupe	EUR	euro	38
Guatemala	USD	americký dolár	38
Guinea	USD	americký dolár	43
Guinea-Bissau	USD	americký dolár	46
Guyana	EUR	euro	38
Haiti	USD	americký dolár	55
Holandsko	EUR	euro	45
Honduras	USD	americký dolár	38
Hongkong	EUR	euro	40
Chorvátsko	EUR	euro	40
India	EUR	euro	38
Indonézia	EUR	euro	42
Irak	EUR	euro	35
Irán	EUR	euro	37
Írsko	EUR	euro	53
Island	EUR	euro	55
Izrael	EUR	euro	48
Jamajka	USD	americký dolár	56
Japonsko	JPY	japonský jen	6 500
Jemen	EUR	euro	35
Jordánsko	EUR	euro	36

Krajina	Menový kód	Mena	Základné sadzby stravného
Južná Afrika	EUR	euro	38
Kambodža	EUR	euro	29
Kamerun	EUR	euro	38
Kanada	CAD	kanadský dolár	65
Kapverdy	USD	americký dolár	38
Katar	EUR	euro	35
Kazachstan	EUR	euro	45
Keňa	EUR	euro	45
Kirgizsko	EUR	euro	37
Kolumbia	EUR	euro	39
Komory	USD	americký dolár	35
Konžská demokratická republika	USD	americký dolár	60
Konžská republika	USD	americký dolár	55
Kórejská ľudovodemokratická republika	EUR	euro	34
Kórejská republika	EUR	euro	40
Kostarika	USD	americký dolár	45
Kuba	EUR	euro	45
Kuvajt	EUR	euro	38
Laos	EUR	euro	34
Lesotho	EUR	euro	32
Libanon	EUR	euro	37
Libéria	USD	americký dolár	55
Líbya	EUR	euro	45
Lichtenštajnsko	CHF	švajčiarsky frank	80
Litva	EUR	euro	40
Lotyšsko	EUR	euro	40
Luxembursko	EUR	euro	50
Macao	EUR	euro	59
Macedónsko	EUR	euro	37
Madagaskar	EUR	euro	31
Maďarsko	EUR	euro	39
Malajzia	EUR	euro	32
Malawi	EUR	euro	34
Maldivy	EUR	euro	41
Mali	USD	americký dolár	46
Malta	EUR	euro	45
Maroko	USD	americký dolár	35
Martinik	EUR	euro	25
Maurícius	EUR	euro	34
Mauritánia	EUR	euro	30
Mexiko	EUR	euro	35
Mjanmarsko	EUR		41
Moldavsko		euro	
	EUR	euro	40
Monako	EUR	euro	45
Mongolsko	EUR	euro	40
Mozambik	EUR	euro	35
Namíbia	EUR	euro	31

Krajina	Menový kód	Mena	Základné sadzby stravného
Nemecko	EUR	euro	45
Nepál	EUR	euro	36
Niger	USD	americký dolár	42
Nigéria	EUR	euro	47
Nikaragua	USD	americký dolár	44
Nórsko	NOK	nórska koruna	420
Nový Zéland	USD	americký dolár	48
Omán	EUR	euro	38
Pakistan	EUR	euro	35
Panama	USD	americký dolár	42
Papua-Nová Guinea	EUR	euro	30
Paraguaj	EUR	euro	31
Peru	EUR	euro	40
Pobrežie Slonoviny	EUR	euro	38
Poľsko	EUR	euro	37
Portoriko	USD	americký dolár	35
Portugalsko a Azory	EUR	euro	43
Rakúsko	EUR	euro	45
Rovníková Guinea	USD	americký dolár	45
Rumunsko	EUR	euro	43
Rusko	EUR	euro	39
Rwanda	EUR	euro	41
Salvádor	USD	americký dolár	40
Samoa	USD	americký dolár	36
San Maríno	EUR	euro	45
Saudská Arábia	EUR	euro	36
Senegal	USD	americký dolár	41
Seychely	EUR	euro	35
Sierra Leone	USD	americký dolár	48
Singapur	EUR	euro	35
Slovinsko	EUR	euro	38
Somálsko	EUR	euro	32
Spojené arabské emiráty	EUR	euro	35
Spojené kráľovstvo	GBP	anglická libra	37
Spojené štáty	USD	americký dolár	60
Srbsko	EUR	euro	43
Srí Lanka	EUR	euro	37
Stredoafrická republika	USD	americký dolár	31
Sudán	EUR	euro	42
Surinam	EUR	euro	42
Svazijsko	EUR	euro	29
Svätá Lucia	USD	americký dolár	40
Svätý Krištof a Nevis	USD	americký dolár	57
Svätý Tomáš a Princov ostrov	USD	americký dolár	37
Sýria	EUR	euro	30
Španielsko a Kanárske ostrovy	EUR	euro	43
Švajčiarsko	CHF	švajčiarsky frank	80

Krajina	Menový kód	Mena	Základné sadzby stravného
Švédsko	SEK	švédska koruna	455
Tadžikistan	EUR	euro	32
Taiwan	EUR	euro	40
Taliansko	EUR	euro	45
Tanzánia	EUR	euro	42
Thajsko	EUR	euro	31
Togo	EUR	euro	36
Trinidad a Tobago	USD	americký dolár	56
Tunisko	EUR	euro	37
Turecko	EUR	euro	44
Turkménsko	EUR	euro	33
Uganda	EUR	euro	42
Ukrajina	EUR	euro	37
Uruguaj	EUR	euro	37
Uzbekistan	EUR	euro	39
Vatikán	EUR	euro	45
Venezuela	EUR	euro	46
Vietnam	EUR	euro	35
Zambia	EUR	euro	33
Zimbabwe	EUR	euro	39

§ 2 Toto opatrenie nadobúda účinnosť 1. januára 2012.

 $v\ z$. Branislav Ďurajka v. r.

Vydavateľ: Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky, 813 11 Bratislava, Župné námestie 13, adresa redakcie Zbierky zákonov Slovenskej republiky: Námestie slobody 12, 811 06 Bratislava, telefón redakcie Zbierky zákonov Slovenskej republiky: 02/57 10 10 37, telefax: 02/52 44 28 53 – Vychádza podľa potreby – **Tlač:** VERSUS, a. s., Bratislava – **Administrácia:** Poradca podnikateľa, spol. s r. o., Martina Rázusa 23/A, 010 01 Žilina – **Bankový účet:** Ľudová banka, č. ú. 4220094000/3100 – **Služby zákazníkom:** Poradca podnikateľa, spol. s r. o., Martina Rázusa 23/A, 010 01 Žilina, telefón: 041/70 53 222, fax: 041/70 53 343, e-mail: sluzby@epi.sk – **Reklamácie, zmeny adries a ďalšie administratívne požiadavky:** telefón: 041/70 53 600, fax: 041/70 53 426 – **Infolinka Zbierky zákonov Slovenskej republiky:** telefón: 041/70 53 500 – **Predajňa Zbierky zákonov Slovenskej republiky:** Tomášikova 20, 821 02 Bratislava, telefón: 02/43 42 68 15, e-mail: batomasikova@epi.sk.

821 02 Bratislava, telefón: 02/43 42 68 15, e-mail: batomasikova@epi.sk.

Informácia odberateľom: Cena Zbierky zákonov Slovenskej republiky sa stanovuje za dodanie kompletného ročníka vrátane registra a od odberateľov sa vyberá formou preddavkov vo výške oznámenej distribútorom. Záverečné vyúčtovanie sa vykoná po dodaní kompletného ročníka vrátane registra na základe skutočného počtu a rozsahu vydaných čiastok. Pri nezaplatení určeného preddavku distribútor zmení spôsob zasielania Zbierky zákonov Slovenskej republiky. Nové požiadavky na zasielanie Zbierky zákonov Slovenskej republiky sa vybavujú priebežne. Zasielanie sa začína vždy po spracovaní objednávky a uhradení preddavku. Pri kontakte s administráciou uvádzajte vždy pridelený registračný kód odberateľa. Reklamácie sa budú vybavovať do 30 dní od dátumu ich zaevidovania. Reklamácie týkajúce sa odberu Zbierky zákonov Slovenskej republiky treba uplatniť do 30 dní od dátumu doručenia nasledujúcej čiastky.

